

BERG

InGround

Usermanual

08

Bedienungsanleitung

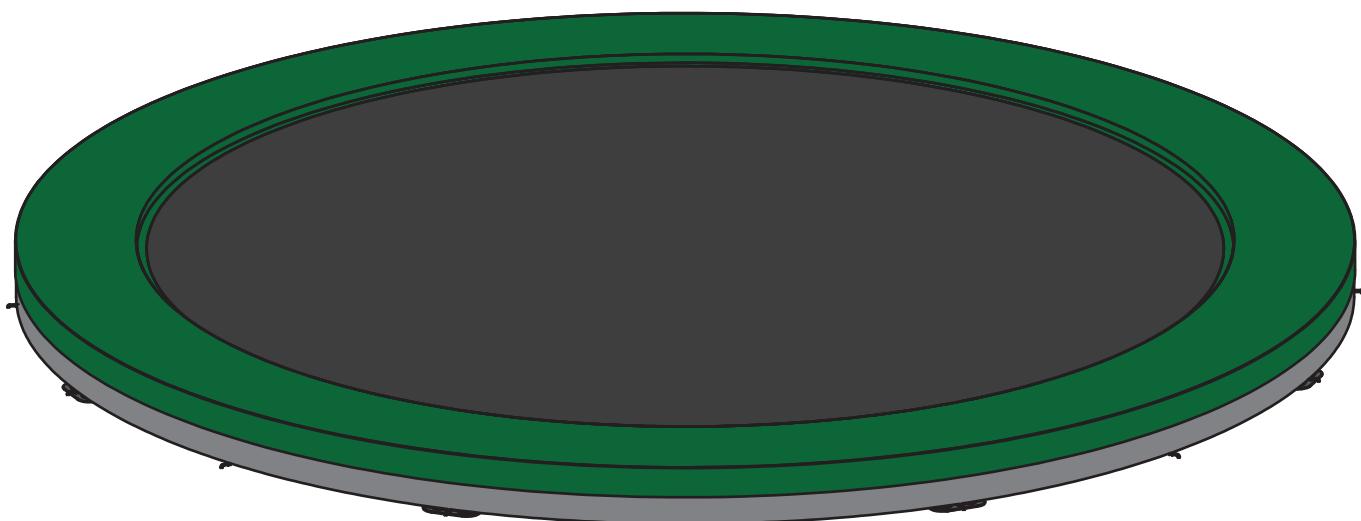
15

Handleiding

22

Manual d'utilisation

29



www.bergtoys.com



Warning

The BERG *In Ground* Trampoline is supplied with important information about correct assembly, use and safety procedures. All owners and users should read this information before allowing anyone to jump or use the trampoline.

Important!

Please fill out the warranty certificate completely and correct. Page 14.

First read the safety precautions that accompany the BERG *In Ground* Trampoline before you start to assemble it.

The BERG *In Ground* Trampoline can be assembled without special tools.

Wear protective gloves to prevent any injuries during assembly.

Warnung

Das BERG *In Ground* Trampolin wird im Hinblick auf die richtige Montage, die Benutzung und die Sicherheitsverfahren mit wichtigen Informationen geliefert. Diese Informationen sollten sämtliche Eigentümer, Aufsichtspersonen und Benutzer lesen, bevor das Trampolin benutzt wird oder bevor Sie einer anderen Person die Zustimmung erteilen, das Trampolin zu benutzen.

Wichtig!

Füllen Sie den Garantieschein vollständig und korrekt aus. Seite 21.

Lesen Sie zuerst die Sicherheitsmaßnahmen durch, für das BERG *In Ground* Trampolin durch bevor Sie mit der Montage beginnen. Sie können das BERG *In Ground* Trampolin ohne besondere Werkzeuge montieren. Ziehen Sie Handschuhe an, um Verletzungen während der Montage zu verhindern.

Waarschuwing

De BERG *In Ground* Trampoline wordt voorzien van belangrijke informatie met het oog op juiste montage, het gebruik en veiligheidsprocedures. Deze informatie dient gelezen te worden door alle eigenaren, beheerders en gebruikers voordat gebruik wordt van de trampoline of voordat u iemand anders toestemming geeft om de trampoline te gebruiken.

Belangrijk!

Vul het garantiecertificaat volledig en correct in. Pagina 28.

Lees eerst de voorzorgsmaatregelen van de BERG *In Ground* Trampoline, voordat u begint met de montage.

U kunt de BERG *In Ground* Trampoline monteren zonder speciaal gereedschap. Bescherm uw handen met handschoenen om eventuele verwondingen tijdens het monteren te voorkomen.

Avertissement

Le trampoline BERG *In Ground* est livré avec des informations importantes en vue de garantir un montage et une utilisation adéquates et de respecter certaines procédures de sécurité. Ces informations doivent être lues par tous les propriétaires avant de commencer à sauter ou avant de donner l'autorisation à quelqu'un de sauter.

Important!

Veuillez compléter le certificat de garantie complètement et correctement s'il vous plaît. Page 36.

Commencez par lire les instructions de montage du trampoline BERG *In Ground*.

Vous pouvez monter le trampoline BERG *In Ground* sans outillage spécial. Portez des gants afin de vous protéger les mains et d'éviter de vous blesser pendant le montage.

**Pack contents - Verpackungsinhalt - Inhoud verpakking - Contenu de l'emballage**

	English	Deutsch	Nederlands	Français
	8 round section rails	8 Toprail Kreisteil	8 toprail cirkeldeel	8 rails portions
	8 feet	8 Füsse	8 voeten	8 pieds
430 / 14ft:	96 springs	96 Federn	96 veren	96 ressorts
380 / 12.5ft:	80 springs	80 Federn	80 veren	80 ressorts
330 / 11ft:	72 springs	72 Federn	72 veren	72 ressorts
	1 protective pad	1 Schutzrand	1 beschermrand	1 bord de protection
	1 jump mat	1 Springtuch	1 springdoek	1 tapis de saut
	1 spring tightener	1 Federspanner	1 veerspanner	1 tendeur à ressorts
	1 manual	1 Gebrauchsanweisung	1 handleiding	1 manuel
	16 anchors	16 Heringe	16 haringen	16 sardines
	1 ruler	1 Lineal	1 liniaal	16 règle

Safety Precautions

- The BERG *In Ground* Trampoline is designed to be installed on a soft and flat surface such as grass or sand. For safety reasons, it is NOT permitted to put it on a hard and/or slippery surface
- There must be a clearing (free of trees, fences and any other obstacle) of at least 2 metres around the BERG *In Ground* Trampoline.
- It is required to have a minimum heightance of 7 metres measured from the surface on which the BERG *In Ground* Trampoline is standing.

Vorsorgemaßnahmen

- Das BERG *In Ground* Trampolin ist zum Aufstellen auf einem weichen und geraden Untergrund wie Gras oder Sand vorgesehen. Ein Aufstellen auf hartem und/oder glattem Untergrund ist aus Sicherheitsgründen nicht gestattet.
- Rund um das BERG *In Ground* Trampolin muss ein Freiraum - frei von Bäumen, Zäunen oder jeglichen anderen Hindernissen - von mindestens 2 Metern vorhanden sein.
- Über dem BERG *In Ground* Trampolin muss ein Freiraum von 7 Metern, gemessen ab dem Boden, auf dem das Trampolin steht, vorhanden sein.

Voorzorgsmaatregelen

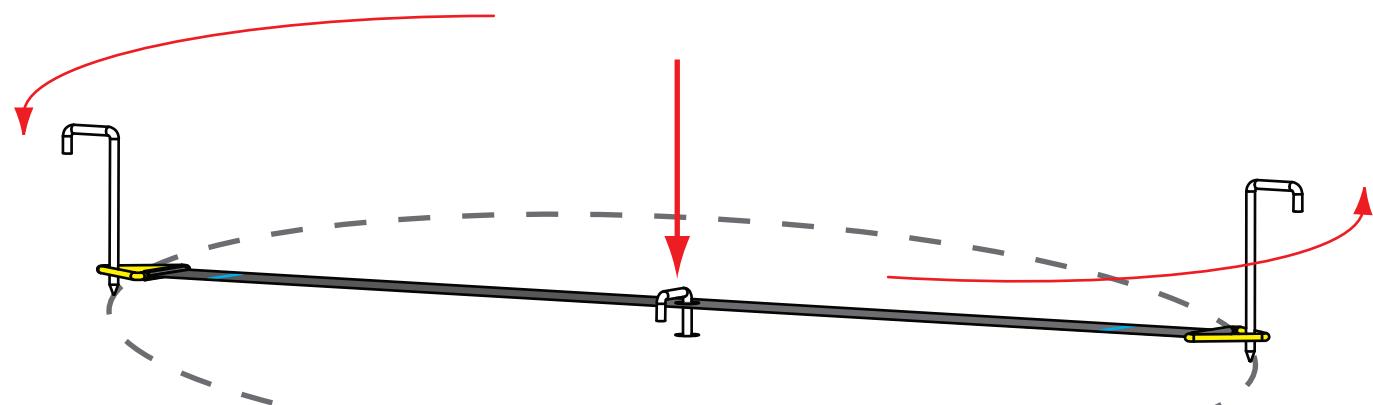
- De BERG *In Ground* Trampoline is gemaakt voor plaatsing op zachte en vlakke ondergrond zoals gras of zand. Plaatsing op een harde en/of gladde ondergrond is om veiligheidsredenen niet toegestaan.
- Rondom de BERG *In Ground* Trampoline dient een vrije ruimte te zijn van minimaal 2 meter, vrij van bomen, afrasteringen of ieder ander obstakel.
- Boven de BERG *In Ground* Trampoline dient een vrije ruimte te zijn van minimaal 7 meter vanaf de ondergrond waarop de trampoline staat.

Mesures de précaution

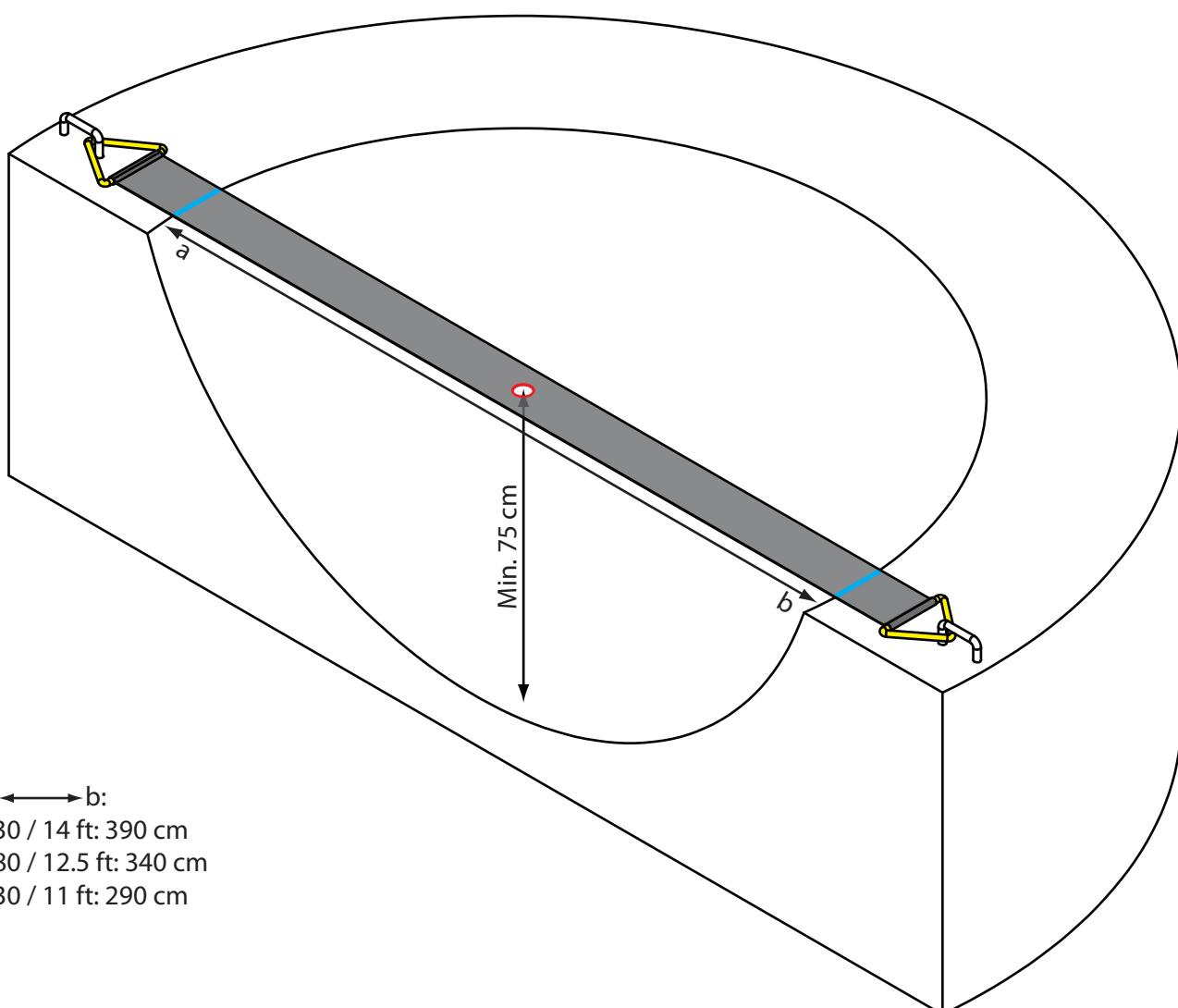
- Le trampoline BERG *In Ground* est conçu pour être placé sur un sol relativement mou comme de l'herbe ou du sable. Pour des raisons de sécurité, ne placez jamais le trampoline sur un sol dur.
- Tout autour du trampoline BERG *In Ground*, prévoyez un espace libre de 2 mètres minimum, sans arbres, clôtures ni autres obstacles.
- Au-dessus du trampoline BERG *In Ground*, l'espace libre doit être de 7 mètres minimum, comptés à partir du sol.

Assembly instructions - Montage schema - Montageschema - Schéma de montage

1

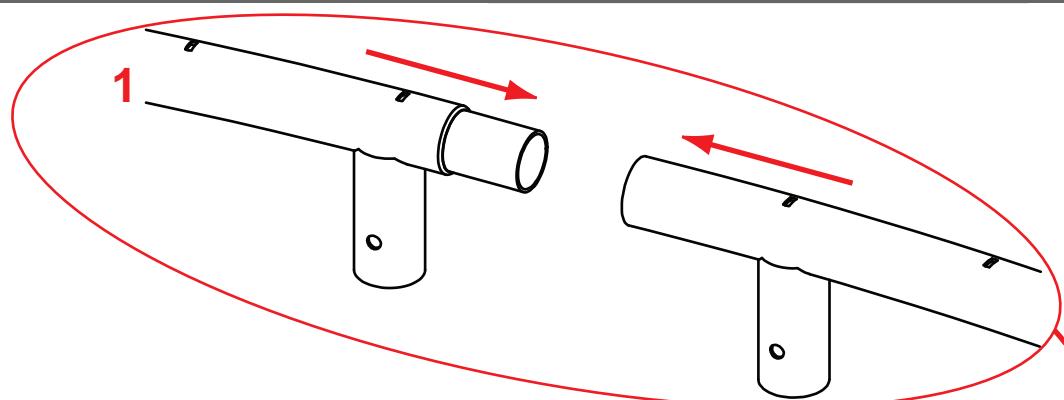


2



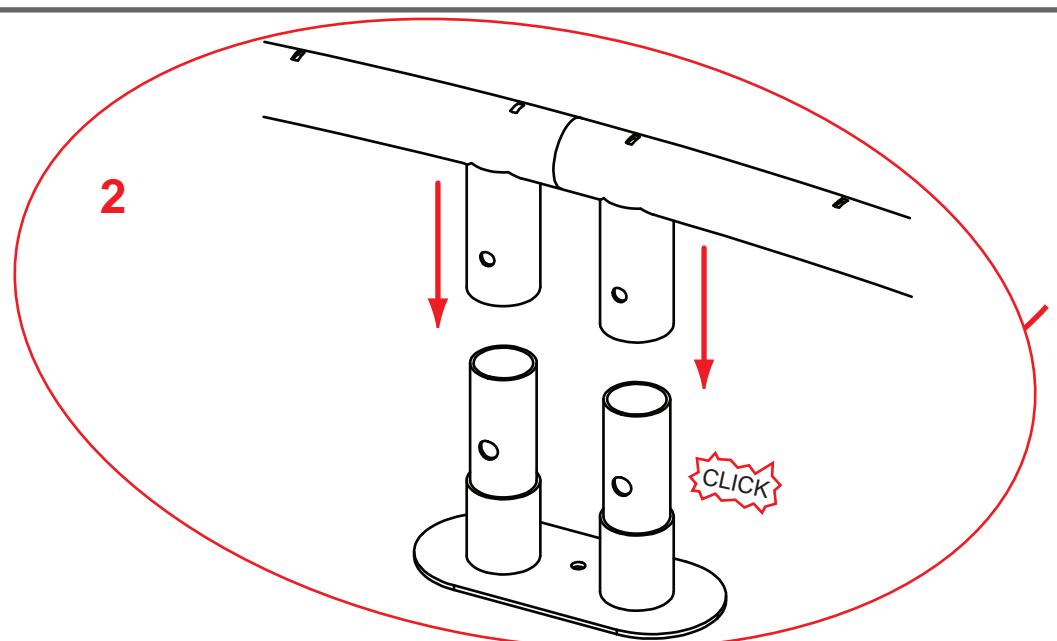
1

3

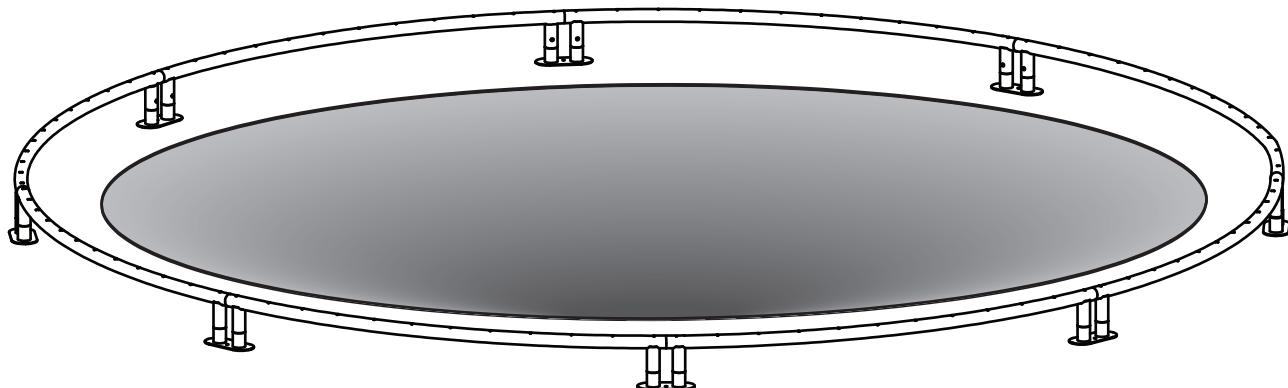


2

4

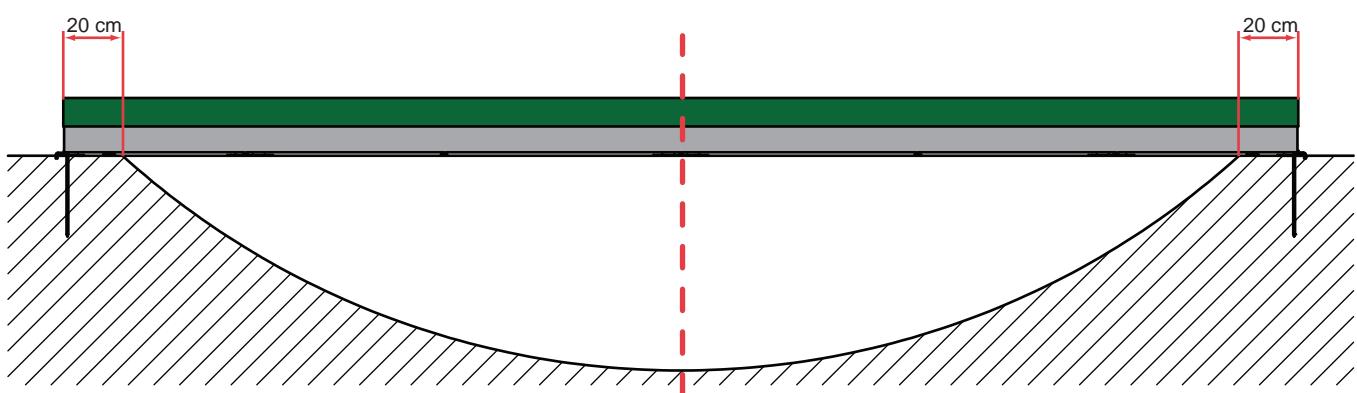


5

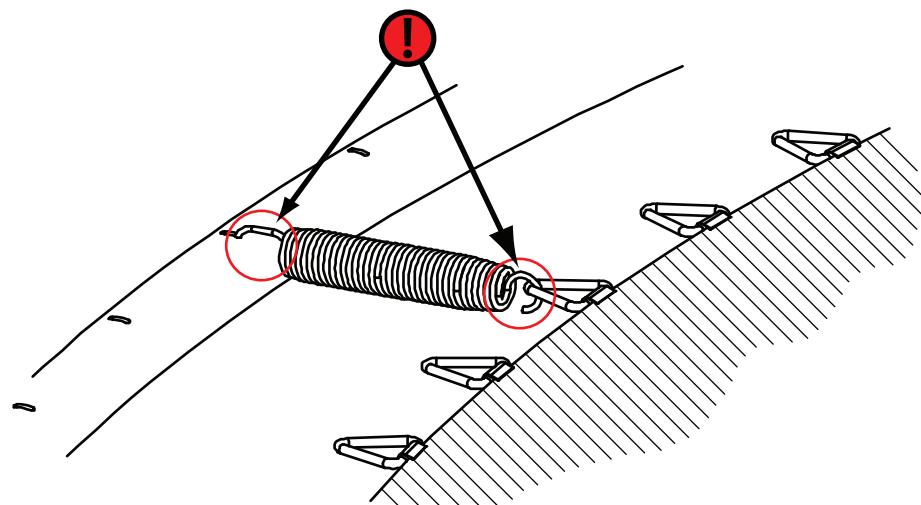


20 cm

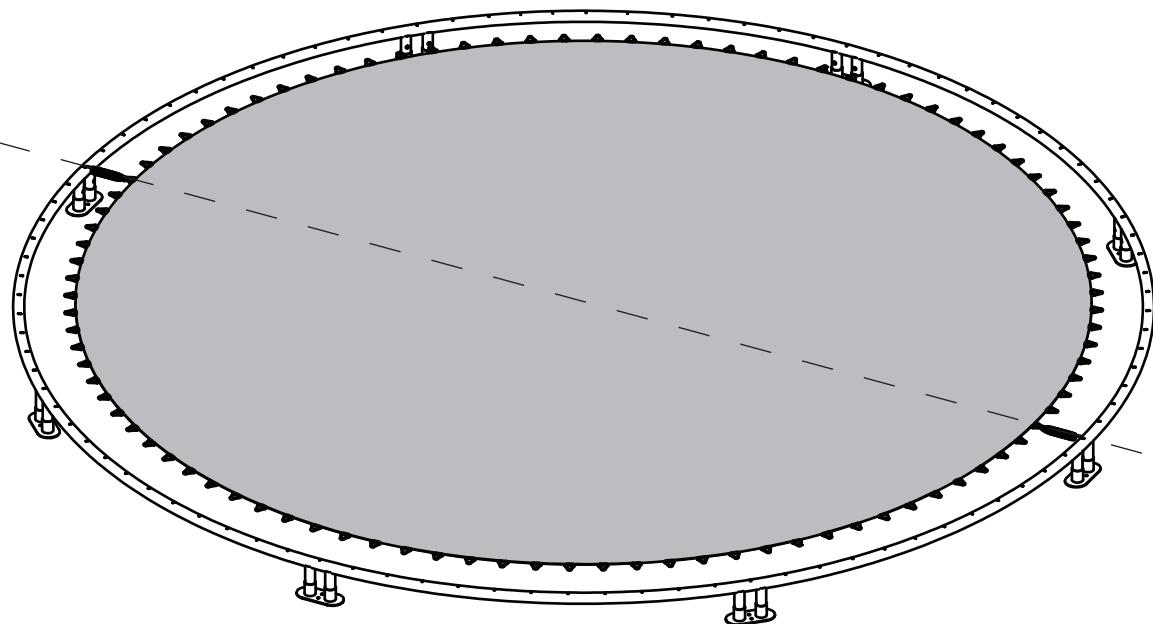
20 cm



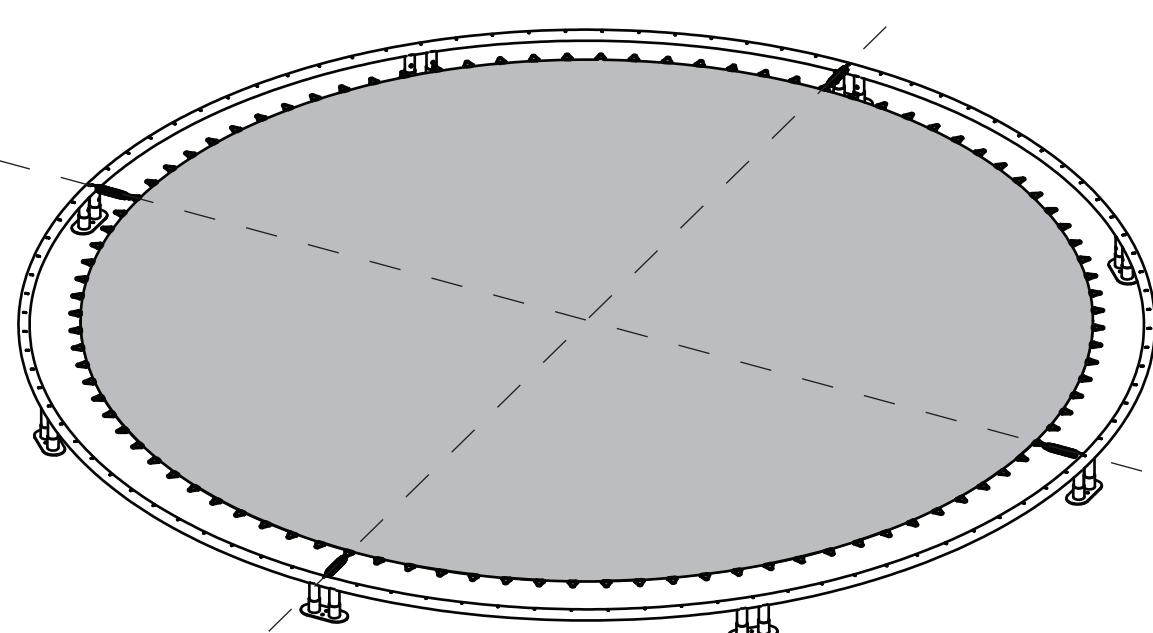
6

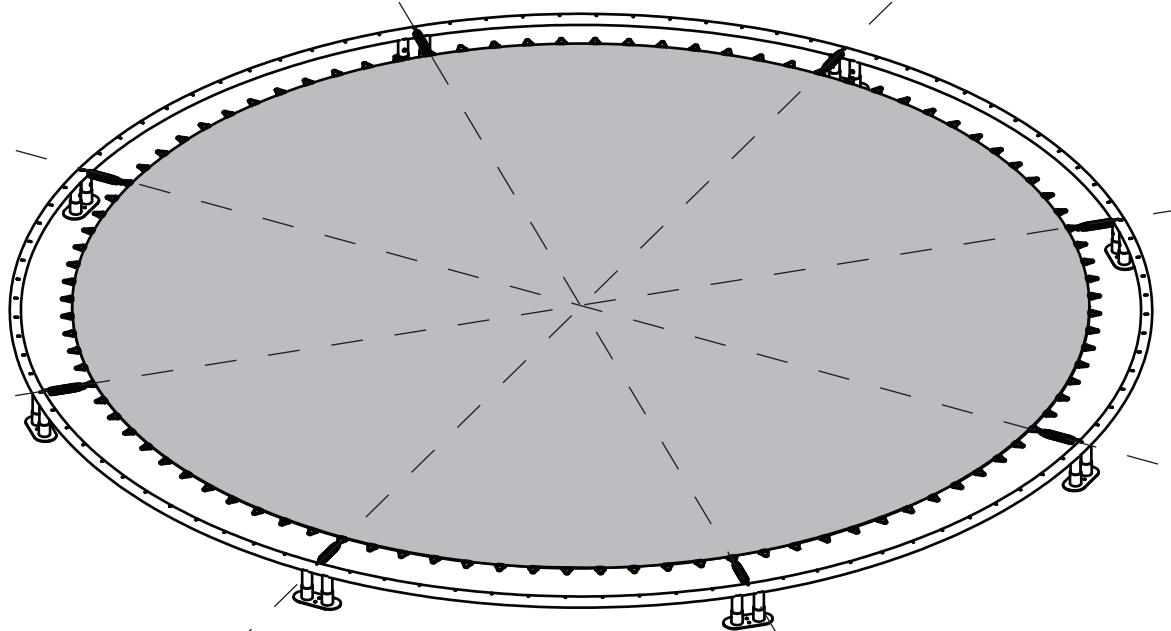


7

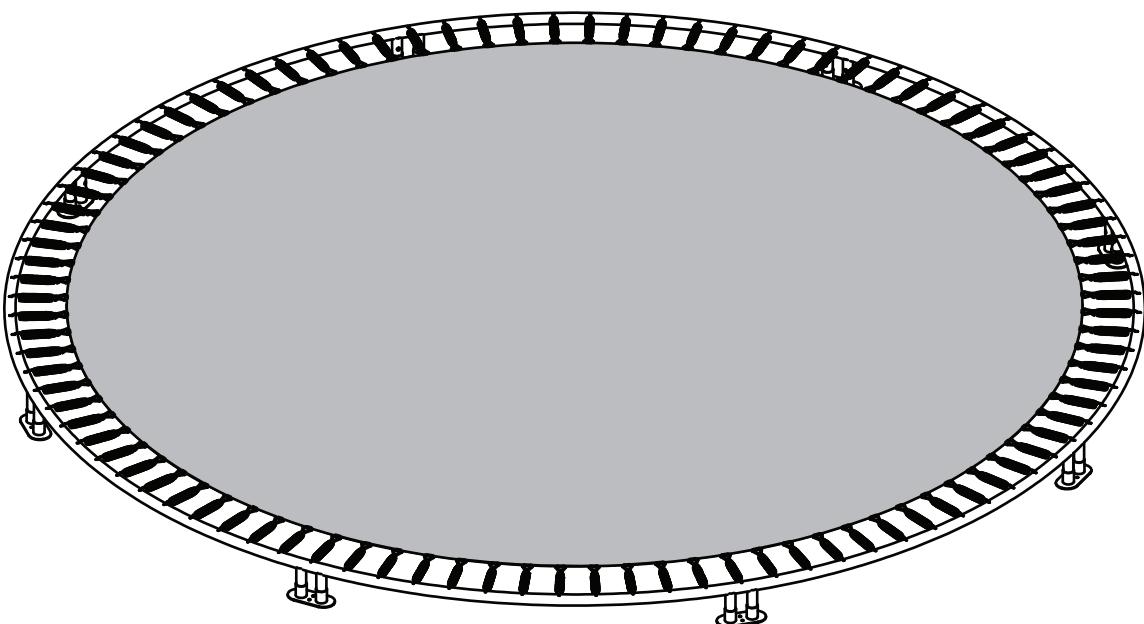


8

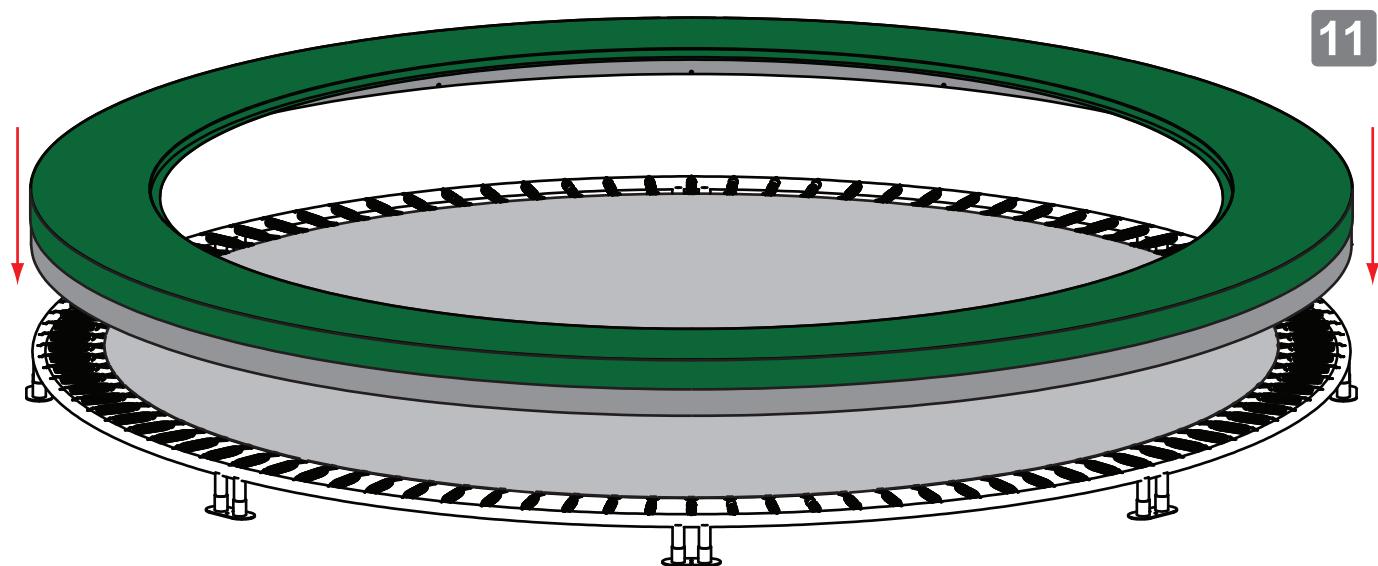




9



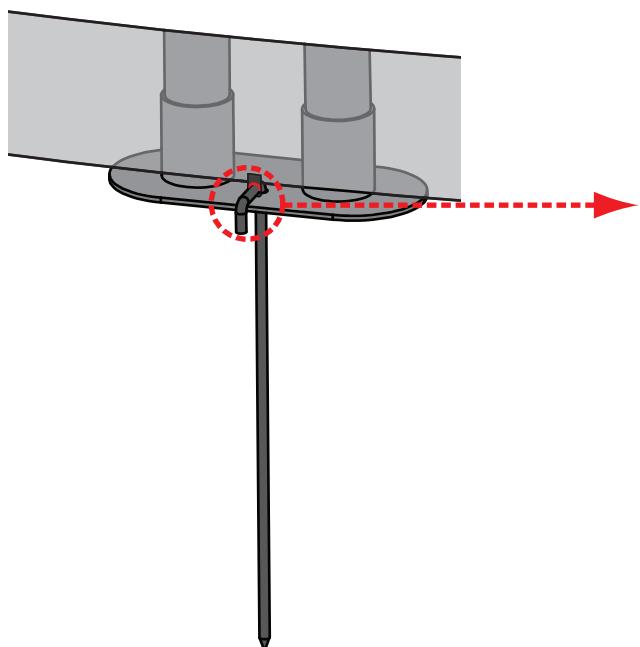
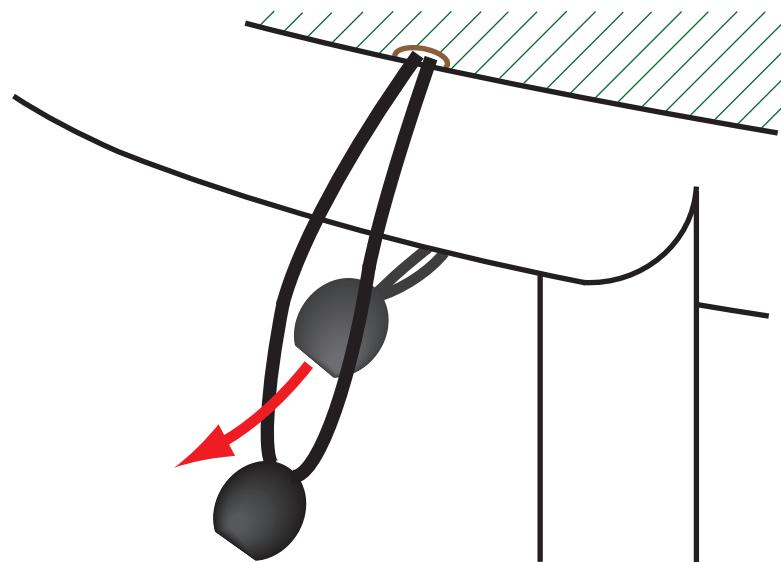
10



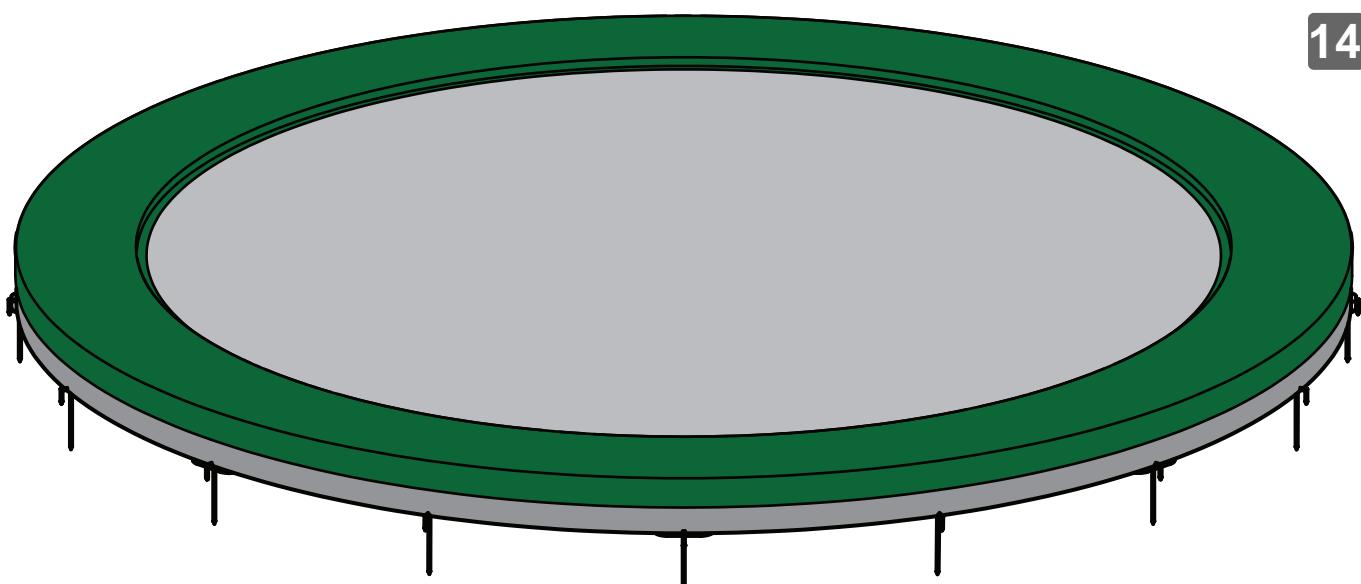
11

Bottom of the protective pad
Unterkante Schuttrand
Onderkant beschermand
Dessous des bords de protection

12



13



14



USERMANUAL

Index

	Page
Introduction	8
Safety	9
Safety of BERG Trampolines	9
User Conditions	9
User Instructions	9
Jumping and Jump Techniques	10
Maintenance and Care	12
Liability	13
Warranty	14

Introduction

Trampoline jumping is healthy and fun. Besides being a fun activity, it also lowers stress and improves your physical condition and blood circulation. Trampoline jumping is for young and old.

We hope that you get years of pleasure from your trampoline and we thank you for purchasing the BERG *In Ground* Trampoline.

This manual provides you with tips about assembly, safe use and jumping instructions for many years of trouble-free use. Jumping on a trampoline is not dangerous as long as you follow the safety instructions. In addition, this manual contains a warranty certificate and the liability stipulations.

The frame of this BERG *In Ground* Trampoline is galvanized in order to protect it against corrosion. If you follow the tips about maintenance and care of your trampoline, you are sure to have infinite fun with your trampoline.

We advise you to study this manual thoroughly prior to using the BERG Trampoline and to store it in a safe place.

BERG Toys wishes you a lot of jumping fun!

Safety

Safety of BERG Trampolines

The TÜV (the German Technical Monitoring Association) has approved the BERG Trampolines. This proves that BERG Trampolines comply with all safety requirements.



User Conditions

1. Make sure that the dimensions of the pit over which the trampoline is positioned is equal to the dimensions given on page 3. Ensure that the position of the BERG Trampoline is in relation to the pit.
2. Ensure that the BERG Trampoline is level. A spirit level is a handy tool for this purpose. You can also put a ball in the centre of the jump mat. Correct the set-up until the ball does not roll away from the centre.
3. In order to prevent injuries, the BERG Trampoline should always be fitted with a protective surround pad. Check frequently whether this pad is still assembled and mounted according to the assembly manual.
4. Before each use, inspect the BERG Trampoline by means of the assembly manual and replace broken or missing parts.
5. Regularly check the position of the trampoline in relation to the pit. Make sure that the anchoring is completely in the ground and if necessary, push it further into the ground.
6. Use the BERG Trampoline only when it is clean and dry. Jumping when it is raining and in windy conditions is not advised.
7. The BERG Trampoline is intended for use by only 1 person at a time with maximum weight of 120 kg.
8. Do not use growth-promoting agents for the lawn (fertilizer, fertilizer granules, etc.) within a 2-metre radius around the BERG Trampoline. Using these impacts the lifespan of the BERG Trampoline.
9. The *In Ground* Trampoline must be anchored into the ground at all times. The legs of the frame are equipped with various holes and – by using one or more anchors (for example, pegs) of varying sizes – the trampoline can be anchored to the ground. The choice of material for anchoring the trampoline depends on the type of ground and this is always the responsibility of the buyer/user.

User Instructions

BERG *In Ground* Trampolines are rebound apparatuses, which lift the user up to unusual heights and result in a variety of body movements. The rebound of the trampoline, touching the springs, or frame or an incorrect landing on the BERG Trampoline can cause serious injury. To prevent this, it is important to carefully read and follow all instructions. It is important that each user is instructed properly before using the BERG Trampoline.

The user should first learn how to bounce at a low and controlled height. Subsequently, the user should learn the basic landing position. Command of the basic bounces is an absolute must before starting new bouncing skills. Awareness of your limitation and an insight into your individual progress in jumping skills are the most important lessons. Lack of skills and recklessness are the major causes of injury.

Have a look at the supplied DVD for more extensive instructions. Also see the instructions on the next pages.

If used privately, the BERG *In Ground* Trampolines should be placed near the house or in the back garden. The owner or a responsible adult should make sure that inexperienced children who use the BERG *In Ground* Trampoline, are supervised properly and that this person can explain the safety instructions to the users and make sure that they follow them.

If you want more instructions about using the BERG Trampoline or about jump techniques, we recommend contacting a trampoline instructor or a trampoline club.

The following instructions should also be observed:

1. Do NOT allow more than one person on the BERG Trampoline at a time
2. Bounce on the BERG Trampoline only in your bare feet, or wearing socks or gym slippers.
3. Take off glasses, necklaces, jewellery, buckles and other sharp objects and empty your pockets before starting to bounce.
4. NEVER attempt summersaults! This can cause serious back or neck injuries.
5. Do NOT use the BERG Trampoline as a jumping board to another object.
6. Do NOT use the BERG Trampoline while under the influence of drugs or alcohol.
7. Children and inexperienced users should always use the trampoline under the supervision of an experienced person.
8. Do NOT use the BERG Trampoline in the dark.
9. Do NOT smoke while using the BERG Trampoline.
10. Do NOT put objects on the BERG Trampoline.
11. Pets are NOT permitted on the BERG Trampoline; their claws or sharp nails could damage the protective surround pad or the jump mat.

Jumping and jumping techniques

To jump correctly on a trampoline you have to retain a correct body position. The right position and balance come from tensing your muscles.

A good body position ensures that you bounce safely on the trampoline. When bouncing, your body is impacted by jolts that it has to absorb. By tensing your muscles you get better control over your sense of balance, and the jump and rebound forces of your body increase. Conversely, a less tense posture will lead to loss of energy and decrease of jump and rebound forces.

Before using the trampoline, watch the accompanying Safety DVD and read the instructions below so that you use your trampoline pleasantly and safely.

Pay attention to the following instructions:

1. Always bounce on the centre of the jump mat. Look directly at the trampoline and focus your eyes on the middle of the jump mat. This helps you find the correct balance and to control your body. Avoid jumping on the edge of the jump mat or on the protective surround pad.
2. Do not jump high before you have developed good control and balance and not before you can easily return to the centre of the jump mat.
3. Start with basic bounces and basic jumping positions, and do not go further before you have a good control of these basics.
4. Plan a gradual jumping schedule and stop jumping if you are tired.
5. Avoid jumping too high and for too long periods.
6. Never jump off the BERG Trampoline to the ground or the other way around. Always step on and off the trampoline.
7. Do not sit or stand on the springs and never jump on the springs.
8. Stop jumping by bending your knees as soon as your feet touch the jump mat.

The following exercises will help you learn the basic trampoline jumping exercises:

Basic bounce

- Stand straight and hold your head erect.
- Focus your eyes on the jump mat.
- Swing your arms forward and up in a circular motion.
- Bring your feet together and point your toes downwards while in the air.
- Keep your feet about 40 cm apart when landing on the mat.



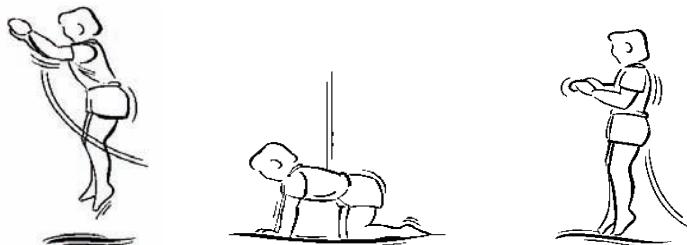
Knee drop

- Start with the basic bounce.
- Keep your eyes focused on the jump mat.
- Drop to your knees.
- Keep your back erect at the same time.
- Straighten up again to an erect position.



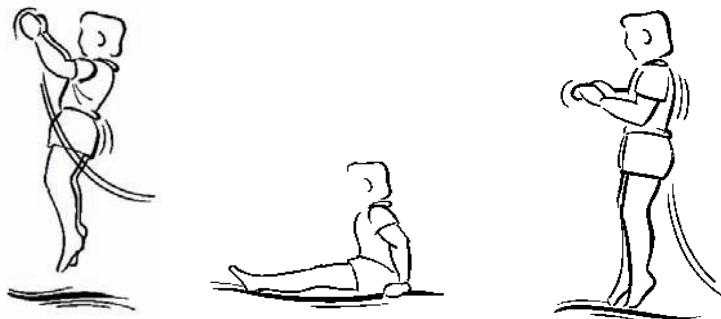
Hands and knees bounce

- Start with the basic bounce.
- Keep your eyes focused on the jump mat.
- Swing your arms forward and up in a circular motion.
- Drop to your hands and knees.
- Push yourself off with your hands and straighten up again to an erect position.



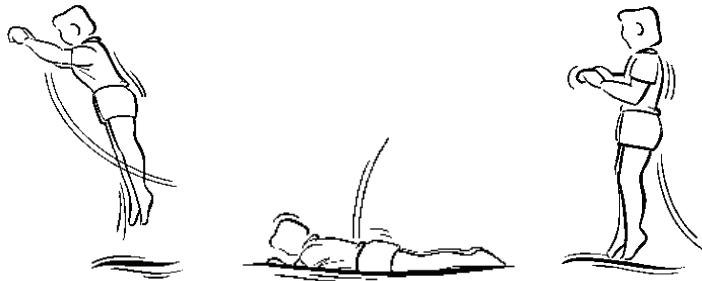
Seat drop

- Start with the basic bounce.
- Keep your eyes focused on the jump mat.
- Drop to a flat sitting position.
- Place your hands on the jump mat along side your hips.
- Push yourself off with your hands and straighten up again to an erect position.



Front bounce

- Start with the basic bounce and land on your stomach.
- Keep your head erect.
- Keep head up and arms extended forward on the mat.
- Push with arms to return to a standing position



Back drop

- Start with the basic bounce and land on your back.
- Keep chin pressed against your chest during landing.
- Kick forward and up with legs when returning to a standing position.



Maintenance and Care

The BERG *In Ground* Trampoline is manufactured using high-quality materials and is intended for many years of enjoyment. Proper maintenance and good care guarantee a long lifespan and assist in preventing injuries.

The following guidelines should be observed.

Inspect the BERG *In Ground* Trampoline before each use according to the assembly manual and replace broken or missing parts.

In particular, pay attention to:

- The condition of the joints of the frame components (welded and clamped joints)
- The condition of the protective surround pad (stitched seam, attachment to the frame, damage to the jump mat, complete cover of the springs)
- The condition of the springs (excessive stretching of a spring)
- The condition of the jump mat (no cracks, correct tension)

Contact our dealers for ordering original parts of the BERG *In Ground* Trampoline.

You can clean the jump map and the protective surround pad with a cloth and cold water. NEVER use solvents, dishwashing liquid, detergent or hot water. We recommend covering your BERG *In Ground* Trampoline with a BERG protective cover in order to prevent soiling.

Liability

1. Complaints concerning faults and defects to the products that are observable from the exterior should be made ultimately within eight days after the delivery is completed, under penalty of cancellation of any claim of the buyer vis-à-vis BERG Toys.
2. Complaints concerning defects to the products that are not observable from the exterior should be made ultimately within eight days after detecting these defects or after detection is reasonably possible, but ultimately within three months after the delivery, under penalty of cancellation of any claim of the buyer vis-à-vis BERG Toys.
3. BERG Toys guarantees the soundness of the products it supplies, on the understanding that it guarantees that these products comply with the requirements of normal trading quality on the date that these products are actually delivered and that these products comply with the special specifications mentioned in the agreement, if and in as far as such an agreement has been concluded with the buyer.
4. BERG Toys is not liable for damage caused by an illegal act of one and/or more of its employees for which BERG Toys could be sued based on Article 6:170 of the Civil Code, except if and in as far as this damage is caused by an intentional act or gross negligence of BERG Toys and/or its employees. The buyer indemnifies BERG Toys of all claims of third parties for reimbursement of any damage suffered by these third parties as a result of the use of the products by the buyer and/or its employees or by third parties. In case of defects as referred to in Articles 1 and 2, BERG Toys is not liable in any other manner for damage as a result of failing to observe its obligations vis-à-vis the buyer, including the obligation to supply the products, which has been inflicted upon the buyer and/or its employees, provided there is compliance with the requirements as referred to in Articles 1 and 2, except if and in as far as this damage is caused by an intentional act or gross negligence of BERG Toys and/or its employees.
5. Any liability of BERG Toys for trading, consequential and/or indirect damage is excluded.
6. The compensation of damage caused by defects in the products will never be higher than the invoice value of the products concerned.
7. Any claim against BERG Toys is cancelled by the elapse of one year after the inception of the claim.
8. Any defence, which BERG Toys can derive from the agreement concluded with the buyer in order to fend off its liability, can also be invoked by the employees of BERG Toys against the buyer as if these employees were themselves party to the agreement.



Warranty

1. After the date of the purchase invoice, the owner of the BERG *In Ground* Trampoline has a 10-year warranty on the frame, a 5-year warranty on the springs, and a 2-year warranty on the protective surround pad and the jump mat.
2. The warranty applies only to the material and construction defects with respect to this product or its components.
3. The warranty becomes defunct if:
 - This product is used incorrectly and/or carelessly and is used in such a way that it does not comply with its purpose.
 - This product is not assembled and maintained according to the instruction booklet.
 - Technical repairs to this product are not carried out professionally.
 - Parts, which are mounted afterwards, do not comply with the technical specifications of the product concerned or are mounted incorrectly.
 - Defects are a result of climatic influences such as corrosion, UV rays or normal disintegration.
 - The BERG *In Ground* Trampoline was lowered incorrectly.
 - The product is rented out or was made available to various unspecified persons in any other manner.
4. BERG Toys will repair or replace according to its choice all material and construction defects that have been ascertained by BERG Toys during the warranty period.
5. The owner of the BERG Trampoline is only entitled to the warranty by presenting the product for inspection at a BERG Toys dealer. It should be handed to the BERG Toys dealer, accompanied by the completely filled in bottom part of this page (or a copy of it) including the original purchase invoice.
6. In case of material and construction defects that have been ascertained by BERG Toys, the product or its components will be repaired or replaced – according to its choice – free of charge during the warranty period mentioned in Article 1.
7. If the claim for warranty is not justifiable, all the costs are at the expense of the owner.
8. This warranty cannot be transferred to third parties.



Warranty certificate

Product name:	BERG <i>In Ground</i> Trampoline	Dealer stamp:
Article number: <small>See packaging</small>		
Serial number: <small>See packaging or the bottom side of the top rail</small>		
Purchase date:		
Name of Owner:		
Name of Dealer		



BEDIENUNGSANLEITUNG

Inhalt

	Seite
Einleitung	15
Sicherheit	16
Die Sicherheit der BERG Trampolins	16
Benutzungshinweise	16
Benutzungsanweisungen	16
Springen und Sprungtechnik	17
Wartung und Pflege	19
Haftpflicht	20
Garantie	21

Einleitung

Trampolinspringen macht Spaß und ist gesund. Es ist nicht nur eine angenehme Tätigkeit sondern verringert auch Stress, verbessert die Kondition und die Blutzirkulation. Trampolinspringen ist geeignet für Jung und Alt.

Wir hoffen, dass auch Sie viel Spaß mit Ihrem Trampolin haben und bedanken uns für den Kauf des BERG *In Ground* Trampolins.

Um Ihr Trampolin jahrelang problemlos benutzen zu können, finden Sie in dieser Gebrauchsanleitung Tipps zur Montage, Sicherheit, Wartung und Sprunginstruktionen. Trampolinspringen ist nicht gefährlich, solange diese Tipps und Anweisungen befolgt werden. Diese Gebrauchsanleitung enthält außerdem einen Garantieschein und die Haftungsbestimmungen.

Der Rahmen dieses BERG Trampolins ist zum Schutz gegen Korrosion galvanisiert. Wenn Sie außerdem die Tipps zur Wartung und Pflege Ihres Trampolins beachten, haben Sie sicher lange Zeit Freude an ihrem Trampolin.

Wir empfehlen Ihnen, vor der Benutzung des BERG Trampolins diese Gebrauchsanleitung gründlich zu lesen und sie aufzubewahren.

BERG Toys wünscht Ihnen viel Spaß beim Springen!

Sicherheit

Die Sicherheit der BERG Trampoline

Die BERG Trampoline sind vom TÜV zugelassen, was beweist, dass die BERG Trampoline den Sicherheitsvorschriften entsprechen.



Benutzungshinweise

1. Sorgen Sie dafür, dass die Abmessungen der Grube, über der das Trampolin steht, den auf Seite 3 beschriebenen Abmessungen entsprechen. Sorgen Sie dafür, dass das BERG Trampolin gerade in Hinsicht auf die Grube ausgestellt ist.
2. Sorgen Sie dafür, dass das BERG Trampolin gerade steht. Eine Wasserwaage ist dazu ein geeignetes Hilfsmittel. Sie können auch einen Ball in die Mittel der Sprungmatte legen und die Aufstellung so lange korrigieren, bis der Ball in der Mitte liegen bleibt.
3. Um Verletzungen zu verhindern, muss das BERG Trampolin immer mit einem Schutzrand ausgestattet sein. Kontrollieren sie regelmäßig, ob er noch entsprechend der Montageanleitung befestigt ist.
4. Überprüfen Sie das BERG Trampolin vor jeder Benutzung anhand der Montageanleitung und ersetzen Sie defekte oder fehlende Teile.
5. Kontrollieren Sie regelmäßig die Position des Trampolins in Hinsicht auf die Grube. Achten Sie dabei auch darauf, dass die Verankerung sich gänzlich im Grund befindet und ziehen Sie diese falls notwendig noch weiter fest.
6. Benutzen Sie das BERG Trampolin nur, wenn es sauber und trocken ist. Das Springen bei Regen und/oder Wind ist nicht gestattet.
7. Das BERG Trampolin ist gedacht für die Benutzung durch 1 Person mit einem maximalen Gewicht von 120 kg. (14 ft / 430).
8. Die Benutzung von Grasdünger (Kunstdünger, Düngerkörner etc.) ist innerhalb eines Radius von 2 Metern rund um das BERG Trampolin nicht gestattet, da sie sich nachteilig auf die Lebensdauer des BERG Trampolins auswirkt.
9. Das *In Ground* Trampolin muss immer im Untergrund verankert sein. Die Füße des Rahmens sind mit verschiedenen Löchern ausgestattet, wodurch es möglich ist, mit Hilfe eines oder mehrerer Anker (z.B. Heringen) von verschiedenem Format das Trampolin im Boden zu verankern. Die Entscheidung für das Material, mit dem das Trampolin verankert wird, ist abhängig vom Untergrund und liegt immer in der Verantwortung des Käufers/Benutzers.

Benutzungsanweisungen

BERG Trampolins sind zurückfedernde Geräte, die den Benutzer bis in ungewohnte Höhen stoßen und zu einer Vielzahl an Körperbewegungen führen. Das Zurückfedern des Trampolins, das Berühren der Federn, der Rahmen und eine falsche Landung auf dem BERG Trampolin können ernsthafte Verletzungen verursachen. Zur Verhinderung von Verletzungen ist es wichtig, alle Anweisungen gut durchzulesen und zu befolgen. Es ist wichtig, dass jeder Benutzer gut instruiert wird vor der Benutzung des BERG Trampolins.

Der Benutzer muss zuerst lernen, niedrige und kontrollierte Sprünge zu machen. Danach muss der Benutzer die Position für eine Basislandung lernen. Die Beherrschung der Basissprünge ist eine absolute Voraussetzung, bevor mit dem Erlernen neuer Sprünge begonnen werden kann. Die Kenntnis der eigenen Grenzen und die Einsicht in den eigenen Fortschritt der Sprungfähigkeit sind die wichtigsten Lektionen. Ein Mangel an Basisfähigkeiten und Übermut sind die häufigsten Ursachen von Verletzungen. Sehen Sie sich für ausführliche Instruktionen die mitgelieferte DVD an. Lesen Sie ebenfalls die Anweisungen auf den folgenden Seiten.

Bei Privatbenutzung werden BERG *In Ground* Trampolins am Haus oder in einem Garten aufgestellt. Der Besitzer oder die Aufsichtsperson muss sich in diesem Fall versichern, dass junge oder unerfahrene Benutzer das BERG *In Ground* Trampolin nur unter Aufsicht einer erfahrenen Person benutzen, die den Benutzer vertraut macht mit den Anweisungen und darauf achten kann, dass die Anweisungen vom Benutzer befolgt werden.

Wünschen Sie mehr Informationen über die Benutzung des BERG Trampolins oder über die Sprungtechnik, ist es empfehlenswert, sich an einen Verein zu wenden.

Außerdem müssen die folgenden Anweisungen beachtet werden:

1. Es ist nicht erlaubt, mit mehreren Personen gleichzeitig das BERG In Ground Trampolin zu benutzen.
2. Springen Sie nur barfuß oder mit Socken auf dem BERG In Ground Trampolin!
3. Legen Sie Brillen, Ketten, Schmuckstücke, Gürtelschnallen und andere scharfe Gegenstände ab und leeren Sie Ihre Hosentaschen, bevor Sie springen
4. Machen Sie niemals einen Salto!! Saltos können zu ernsthaften Rücken- oder Nackenverletzungen führen.
5. Benutzen Sie das BERG In Ground Trampolin nicht als Sprungbrett zu einem anderen Objekt.
6. Benutzen Sie das BERG In Ground Trampolin nicht unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol.
7. Kinder und ungeübte Benutzer dürfen nur unter Aufsicht einer erfahrenen Person springen.
8. Benutzen Sie das BERG In Ground Trampolin nicht bei Dunkelheit.
9. Nicht rauchen während der Benutzung des BERG In Ground Trampolins.
10. Legen Sie keine Gegenstände auf das BERG In Ground Trampolin.
11. Haustiere sind nicht erlaubt auf dem BERG In Ground Trampolin, um Beschädigungen des Schutzrandes oder des Sprungtuches durch Krallen oder scharfe Nägel zu verhindern.

Springen und Sprungtechnik

Für die richtige Bewegung beim Trampolinspringen ist die richtige Körperhaltung ausschlaggebend. Die richtige Körperhaltung und Balance erreichen Sie, indem Sie Ihre Muskeln anspannen.

Mit einer guten Körperhaltung ist das Trampolinspringen sicher. Beim Springen wird der Körper Erschütterungen ausgesetzt, die vom Körper aufgefangen werden müssen. Indem Sie die Muskeln anspannen, erhalten Sie eine bessere Kontrolle über Ihr Gleichgewicht und die Sprung- und Spannkraft des Körpers nimmt zu. Umgekehrt führt eine weniger gespannte Haltung zu Verlust an Energie und die Sprung- und Spannkraft nimmt ab.

Sehen Sie sich die mitgelieferte Sicherheits-DVD an, bevor sie das Trampolin benutzen und lesen Sie die unten stehenden Anweisungen, um das Trampolin auf angenehme und sichere Art und Weise benutzen zu können.

Beachten Sie außerdem die folgenden Anweisungen:

1. Springen Sie immer in der Mitte des Sprungtuches. Sehen Sie auf das Trampolin und richten Sie Ihren Blick auf die Mitte des Sprungtuches. Dies hilft Ihnen die richtige Balance zu finden und die Körperkontrolle zu behalten. Vermeiden Sie das Springen am Rand des Sprungtuches oder auf dem Schutzrand.
2. Springen Sie nicht höher, bevor Sie über eine gute Balance und Kontrolle verfügen und Sie mühelos die Mitte des Sprungtuches zurückfinden.
3. Beginnen Sie mit den Basisprünge und den Basis-Springpositionen und üben Sie keine neuen Sprünge ein, bevor Sie diese nicht gut beherrschen.
4. Bauen Sie Ihre Sprungzeit langsam auf und stoppen Sie mit dem Springen, wenn Sie müde sind.
5. Vermeiden Sie, zu lange und zu hoch zu springen
6. Springen Sie niemals von einem BERG Trampolin auf den Boden oder umgekehrt, sondern klettern Sie darauf oder herunter.
7. Sitzen, stehen und springen Sie niemals auf den Federn.
8. Beenden Sie das Springen, indem Sie die Knie beugen, sobald Ihre Füße das Sprungtuch berühren.

Die folgenden Übungen helfen Ihnen dabei, die Basisübungen des Trampolinspringens zu lernen.

Basisprung

- Stehen Sie aufrecht und halten Sie den Kopf gerade.
- Halten Sie die Augen auf das Sprungtuch gerichtet.
- Schwingen Sie die Arme in einer Kreisbewegung nach vorne und oben.
- Halten Sie die Füße beieinander und richten Sie die Zehenspitzen während des Springens nach unten.
- Halten Sie die Füße bei der Landung ungefähr vierzig Zentimeter weit auseinander.



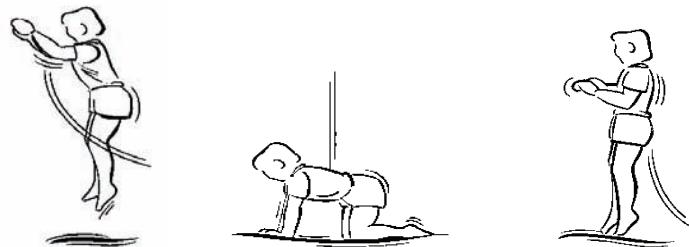
Kniesprung

- Beginnen Sie mit dem Basissprung.
- Richten Sie Ihren Blick auf das Sprungtuch.
- Landen Sie auf den Knien.
- Halten Sie Ihren Rücken gerade.
- Richten Sie sich in aufrechter Haltung wieder auf.



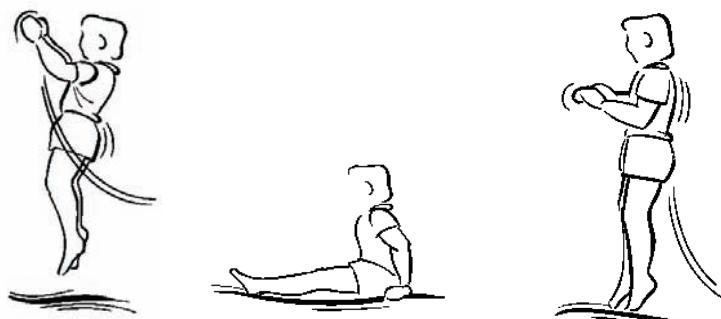
Hand- und Kniesprung

- Beginnen Sie mit dem Basissprung.
- Richten Sie Ihren Blick auf das Sprungtuch.
- Schwingen Sie die Arme in einer Kreisbewegung nach vorne und oben.
- Landen Sie auf Händen und Knien.
- Stoßen Sie sich mit den Händen ab und richten Sie sich in aufrechter Haltung wieder auf.



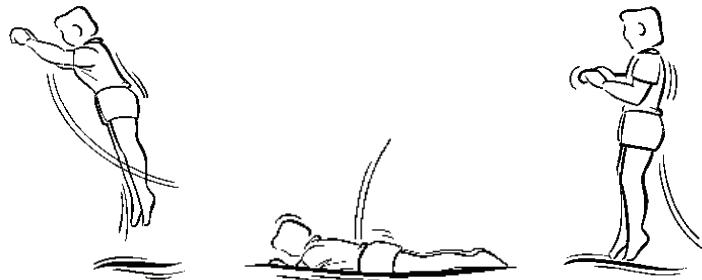
Sitzsprung

- Beginnen Sie mit dem Basissprung.
- Richten Sie Ihren Blick auf das Sprungtuch.
- Landen Sie sitzend.
- Setzen Sie die Hände neben Ihre Hüften auf das Sprungtuch.
- Stoßen Sie sich mit den Händen ab und richten Sie sich in aufrechter Haltung wieder auf.



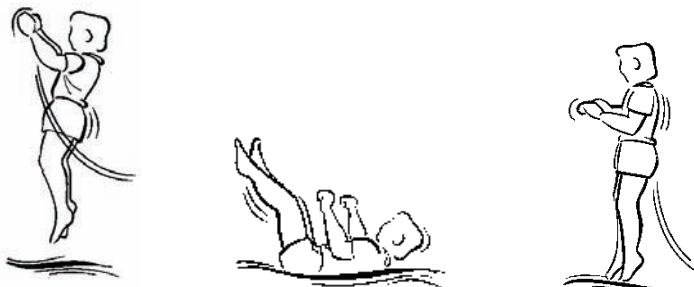
Bauchsprung

- Beginnen Sie mit dem Basissprung und landen Sie auf dem Bauch.
- Halten Sie den Kopf gerade.
- Halten Sie die Arme vor den Kopf auf dem Sprungtuch.
- Stoßen Sie sich mit den Händen ab, um sich in aufrechter Haltung wieder aufzurichten.



Rückensprung

- Beginnen Sie mit dem Basissprung und landen Sie auf dem Rücken.
- Halten Sie während der Landung die Knie gegen die Brust angezogen.
- Schwingen Sie die Beine vorwärts und hoch, wenn Sie sich in aufrechter Haltung wieder aufrichten.



Wartung und Pflege

Das BERG *In Ground* Trampolin ist hergestellt aus hochwertigem Material und dazu geeignet, Ihnen viele Jahre lang Freude zu bereiten. Die richtige Wartung und gute Pflege garantieren eine lange Lebensdauer und helfen, Verletzungen zu verhindern.

Die folgenden Richtlinien sollten beachtet werden.

Überprüfen Sie das BERG Trampolin vor jeder Benutzung anhand der Montageanleitung und ersetzen Sie schadhafte oder fehlende Teile.

Achten Sie hierbei auf:

- den Zustand der Verbindungen der Rahmenteile (Schweiß- und Klemmverbindungen)
- den Zustand des Schutzzrands (Steppnähte, Befestigung am Rahmen, Beschädigungen des Segeltuchs, vollständige Abdeckung der Federn)
- den Zustand der Federn (übermäßige Dehnung der Federn)
- den Zustand des Sprungtuchs (keine Risse, die richtige Spannung)

Zur Bestellung der originalen BERG Trampolin-Ersatzteile verweisen wir Sie an Ihren Händler.

Sie können das Sprungtuch und den Schutzzrand mit einem Tuch und kaltem Wasser reinigen. Benutzen Sie keinesfalls Lösungsmittel, Abwaschmittel, Seifenpulver oder heißes Wasser. Um zu verhindern, dass das BERG *In Ground* Trampolin schmutzig wird, wenn es nicht benutzt wird, empfehlen wir, Ihr BERG *In Ground* Trampolin mit einer BERG Abdeckhülle abzudecken.

Haftpflicht

1. Reklamationen in Bezug auf äußerlich wahrnehmbare Mängel und Defiziten an Produkten müssen spätestens innerhalb von acht Tagen nach Lieferung stattfinden. Andernfalls verfällt diesbezüglich jeder Haftpflichtanspruch des Käufers gegenüber BERG Toys.
2. Reklamationen bezüglich äußerlich nicht sichtbarer Mängel müssen innerhalb von acht Tagen nachdem sie entdeckt wurden bzw. redlicher Weise hätten entdeckt werden können, jedoch spätestens innerhalb von drei Monaten nach Lieferung stattfinden. Andernfalls verfällt diesbezüglich jeder Haftpflichtanspruch des Käufers gegenüber BERG Toys.
3. BERG Toys bürgt für die Güte der von ihr gelieferten Produkte in dem Sinne, dass wir garantieren, dass die Produkte zum Zeitpunkt der tatsächlichen Lieferung den Anforderungen normaler Handelsqualität und den in der evtl. mit dem Käufer abgeschlossenen Vereinbarung beschriebenen besonderen Spezifikationen entsprechen.
4. BERG Toys ist nicht haftbar für Schäden, die durch eine unrechtmäßige Handlung von ihr und/oder Vorgesetzten ihrer Arbeitnehmer verursacht wurden, für die BERG Toys aufgrund von Artikel § 6 Absatz 170 Bürgerliches Gesetzbuch haftbar gemacht werden könnte, außer dieser Schaden wurde vorsätzlich oder durch eindeutige Schuld von BERG Toys und/oder ihren Arbeitnehmern verursacht. Der Käufer entbindet BERG Toys von jeglicher Haftung gegenüber Dritten in Bezug auf Vergütung jeglicher von diesen erlittenen Schäden infolge der Benutzung der Produkte durch den Käufer und/oder dessen Arbeitnehmer oder durch Dritte. Im Falle von Mängeln wie beschrieben in Artikel 1 und 2 ist BERG Toys in keiner Hinsicht haftbar für Schäden infolge von Unzulänglichkeiten in der Befolgung ihrer Verpflichtungen in Hinsicht auf den Käufer, worunter die Verpflichtung zur Lieferung der Güter, die dem Käufer und/oder seinen Arbeitnehmern geliefert wurden, wenn den Anforderungen in Artikel 1 bzw. 2 nachgekommen wurde, außer und wenn dieser Schaden vorsätzlich oder durch grobe Schuld von BERG Toys und/oder ihren Arbeitnehmern verursacht wurde.
5. Jegliche Haftung von BERG Toys für Betriebs-, Folge- und/oder indirekte Schäden ist ausgeschlossen.
6. Die Schadensvergütung für Produktmängel wird niemals den Rechnungswert des betreffenden Produktes überschreiten.
7. Jegliche Forderung gegenüber BERG Toys wird nach Ablauf eines Jahres nach Erhebung der Forderung ungültig.
8. Alle Mittel, die BERG Toys aus den mit dem Käufer abgeschlossenen Vereinbarungen zur Abwehr von Haftungsansprüchen zur Verfügung stehen, können auch von den Arbeitnehmern von BERG Toys gegen den Käufer angewandt werden, als ob die Arbeitnehmer selbst eine Partei der Vereinbarung waren.

Garantie

1. Der Besitzer des BERG *In Ground* Trampolins erhält nach dem Datum der Kaufquittung zehn Jahre über Garantie auf den Rahmen, fünf Jahre Garantie auf die Federn und zwei Jahre Garantie auf den Schutzrand und das Sprungtuch.
2. Die Garantie gilt ausschließlich für Material- und Konstruktionsfehler in Bezug auf dieses Produkt oder Einzelteile davon.
3. Die Garantie verfällt, wenn:
 - Dieses Produkt falsch und/oder nicht sorgfältig benutzt und zu Zwecken benutzt wird, die nicht dem Benutzungszweck entsprechen.
 - Dieses Produkt nicht entsprechend den Montage- und Wartungsanweisungen montiert und gewartet wurde.
 - Technische Reparaturen an diesem Produkt nicht auf fachkundige Weise durchgeführt wurden.
 - Später montierte Einzelteile nicht übereinstimmen mit den technischen Spezifikationen des betreffenden Produkts oder falsch montiert sind.
 - Mängel infolge klimatischer Einflüsse wie Rost, UV-Strahlung oder normaler Verwitterung.
 - Falsches Absenken des BERG Trampolins in die Erde.
 - Das Produkt vermietet wird oder auf andere Weise mehreren unbefugten Personen zur Verfügung steht.
4. Während der Garantieperiode werden alle von BERG Toys festgestellten Material- oder Konstruktionsfehler von BERG Toys nach eigenem Ermessen repariert oder ersetzt.
5. Der Besitzer des BERG Trampolin kann nur Anspruch auf die Garantie erheben, indem er das Produkt dem BERG Toys Händler zur Begutachtung zur Verfügung stellt. Hierzu muss dem BERG Toys Händler der untere Teil (oder eine Kopie) dieser Seite vollständig ausgefüllt mit der originalen Kaufquittung übergeben werden.
6. Stellt BERG Toys Material- oder Konstruktionsfehler fest, wird das Produkt oder Einzelteile davon während der in Artikel 1 genannten Garantieperiode von BERG Toys nach eigenem Ermessen kostenfrei repariert, bzw. ersetzt.
7. Ist der Anspruch auf die Garantie nicht gerechtfertigt, gehen alle entstandenen Kosten zu Lasten des Besitzers des BERG Trampolins.
8. Die Garantie ist nicht an Dritte übertragbar.



Garantiezertifikat

Produktnname:	BERG <i>In Ground</i> Trampolin	Händlerstempel:
Artikelnummer: <small>Siehe Verpackung</small>		
Seriennummer: <small>siehe Verpackung oder Unterseite oberer Rand</small>		
Kaufdatum:		
Name des Eigentümers:		
Name des Händlers:		

HANDLEIDING

Inhoudsopgave

	Pagina
Inleiding	22
Veiligheid	23
Veiligheid BERG Trampolines	23
Gebruikscondities	23
Gebruiksinstructies	23
Springen en springtechniek	24
Onderhoud en verzorging	26
Aansprakelijkheid	27
Garantie	28

Inleiding

Trampoline springen is leuk en gezond. Naast dat het een leuke bezigheid is, werkt het ook stressverlagend, verbetert het de conditie en de bloedsomloop. Trampoline springen is voor jong en oud.
Wij hopen dan ook dat u veel plezier zult beleven aan uw trampoline en bedanken u voor het aanschaffen van de BERG In Ground Trampoline.

Voor jarenlang probleemloos gebruik vindt u in deze handleiding tips voor montage, veiligheid, onderhoud en springinstructies. Trampoline springen is niet gevaarlijk zolang deze tips en instructies worden opgevolgd.
Deze handleiding bevat daarnaast een garantiebewijs en de aansprakelijkheidsbepalingen.

Het frame van de BERG In Ground Trampoline is galvaniseerd om het tegen corrosie te beschermen. Als u de tips over onderhoud en verzorging van uw trampoline daarnaast in acht neemt, bent u verzekerd van eindeloos plezier van uw trampoline.

Wij adviseren u om voor het gebruik van de BERG Trampoline deze handleiding grondig te bestuderen en deze te bewaren.

BERG Toys wenst u heel veel springplezier!

Veiligheid

Veiligheid van BERG Trampolines

De BERG Trampolines zijn goedgekeurd door de TÜV, waarmee wordt aangetoond dat BERG Trampolines aan de veiligheidseisen voldoen.



Gebruikscondities

1. Zorg ervoor dat de afmetingen van de kuil waar de trampoline boven staat gelijk is aan de op pagina 3 weergegeven afmetingen. Zorg ervoor dat de BERG Trampoline goed boven het gat staat.
2. Zorg ervoor dat de BERG Trampoline vlak staat. Een waterpas is daarbij een handig hulpmiddel. U kunt ook een bal in het midden van het springdoek leggen; corrigeer de opstelling totdat de bal niet meer uit het midden rolt.
3. Om letsel te voorkomen dient de BERG Trampoline altijd voorzien te zijn van een beschermrand. Controleer regelmatig of deze nog volgens de montagehandleiding is bevestigd.
4. Inspecteer de BERG Trampoline voor elk gebruik aan de hand van de montagehandleiding en vervang defecte of ontbrekende onderdelen.
5. Controleer regelmatig de positie van de trampoline ten opzichte van het gat. Let daarbij ook op of de verankering helemaal in de grond zit en duw deze indien nodig verder aan.
6. Gebruik de BERG Trampoline alleen als deze schoon en droog is. Springen bij regen en/of wind is niet toegestaan.
7. De BERG Trampoline is bedoeld te gebruiken door 1 persoon te gelijk met een maximaal gewicht van 120 kg.
8. Gebruik van groeistimulerende middelen voor het gazon (kunstmest, mestkorrels enz.), is niet toegestaan binnen een straal van 2 meter rondom de BERG Trampoline. Gebruik hiervan heeft nadelige gevolgen voor de duurzaamheid van de BERG Trampoline.
9. De *In Ground* Trampoline dient ten allen tijde verankerd te zijn in de ondergrond. De poten van het frame zijn voorzien van verschillende gaten waardoor het mogelijk is om met behulp van één of meerdere ankers (bijvoorbeeld haringen) van verschillend formaat de trampoline te verankeren in de ondergrond. De keuze voor het materiaal om de trampoline mee te verankeren is afhankelijk van de ondergrond en is ten allen tijde de verantwoordelijkheid van de koper/gebruiker.

Gebruiksinstincties

BERG *In Ground* Trampolines zijn terugverende toestellen, die de gebruiker opstuwen tot ongebruikelijke hoogten en tot een variëteit aan lichaamsbewegingen leiden. De terugvering van de trampoline, het raken van de veren, het frame en een onjuiste landing op de BERG Trampoline, kunnen ernstig letsel veroorzaken. Ter voorkoming daarvan is het van belang alle instructies goed door te lezen en op te volgen. Het is belangrijk dat iedere gebruiker goed wordt geïnstrueerd voordat er gebruik wordt van de BERG Trampoline.

De gebruiker dient eerst lage en gecontroleerde sprongen te leren maken. Vervolgens dient de gebruiker de positie voor een basislanding te leren. Beheersing van de basissprongen is absoluut een vereiste voordat begonnen wordt met nieuwe springvaardigheden. Het kennen van eigen beperkingen en het inzien van de eigen vooruitgang in springvaardigheid zijn de belangrijkste lessen. Een gebrek aan basisvaardigheden en overmoedigheid zijn de grootste oorzaken van letsel.

Bekijk voor uitgebreidere instructies de bijgeleverde DVD. Zie tevens de instructies op de volgende pagina's.

Bij privé-gebruik worden BERG *In Ground* Trampolines bij huis of in een achtertuin geplaatst. De eigenaar of beheerder dient zich in dat geval ervan te verzekeren dat jonge of onervaren gebruikers alleen gebruik maken van de BERG *In Ground* trampoline onder toezicht van een ervaren persoon, die de gebruiker vertrouwd maakt met de instructies en er op kan toezien dat de instructies worden nageleefd door de gebruiker.

Indien u meer instructies wenst over het gebruik van de BERG Trampoline of over de springtechniek is het raadzaam u te wenden tot een trampoline-instructeur of een vereniging.

Verder dienen de volgende instructies in acht te worden genomen:

1. Het is niet toegestaan met meer dan 1 persoon gebruik te maken van de BERG In Ground Trampoline.
2. Spring alleen met blote voeten, sokken of met turnschoenen op de BERG In Ground Trampoline!
3. Doe voor het springen bril, kettingen, sieraden, gespen en andere scherpe voorwerpen af en leeg uw zakken.
4. Maak nooit salto's!! Dit kan leiden tot ernstig rug- of nekletsel.
5. Gebruik de BERG In Ground Trampoline niet als springplank naar een ander object.
6. Gebruik de BERG In Ground Trampoline niet onder invloed van drugs of alcohol.
7. Kinderen en ongeoeefende gebruikers dienen altijd onder toezicht van een ervaren persoon te springen.
8. Gebruik de BERG In Ground Trampoline niet in het donker.
9. Niet roken tijdens het gebruik van de BERG In Ground Trampoline.
10. Leg geen voorwerpen op de BERG In Ground Trampoline.
11. Huisdieren zijn niet toegestaan op de BERG In Ground Trampoline; ter voorkoming van schade aan de beschermrand of het springdoek door klauwen of scherpe nagels.

Springen en springtechniek

Goed bewegen bij het trampolinespringen doet u met een goede lichaamshouding. De juiste lichaamshouding en balans krijgt u door uw spieren te spannen.

Door een goede lichaamshouding kan men veilig trampolinespringen. Bij het springen wordt het lichaam blootgesteld aan schokken die opgevangen dienen te worden door het lichaam. Door de spieren te spannen krijgt u een betere controle over uw evenwicht en nemen de sprongkracht en de kaatskracht van het lichaam toe. Omgekeerd leidt een minder gespannen houding tot verlies aan energie en nemen de sprongkracht en de kaatskracht af.

Bekijk, voordat u de trampoline in gebruik neemt, de bijgeleverde Safety DVD en lees onderstaande aanwijzingen om de trampoline op een leuke en veilige manier te kunnen gebruiken.

Let verder op de volgende aanwijzingen:

1. Spring altijd in het midden van het springdoek. Kijk gericht naar de trampoline en richt uw ogen op het midden van het springdoek. Dit helpt u om de juiste balans te vinden en controle te houden over uw lichaam. Vermijd het springen aan de rand van het springdoek of op de beschermrand.
2. Spring niet hoger voordat u een goede controle en balans hebt gevonden en u zonder moeite het midden van het springdoek terugvindt.
3. Begin met de basissprongen en de basis-springposities en ga niet verder voordat u deze goed onder controle heeft.
4. Bouw uw springtijd geleidelijk op en stop met springen als u moe bent.
5. Vermijd te lang en te hoog springen
6. Spring nooit van de BERG Trampoline op de grond of omgekeerd, maar stap erop en eraf.
7. Ga niet zitten of staan op de veren en spring nooit op de veren.
8. Stop met springen door de knieën te buigen zodra uw voeten het springdoek raken.

De volgende oefeningen helpen u om de basisoefeningen van het trampoline springen te leren.

Basissprong

- Sta rechtop en houd het hoofd recht.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Zwaai de armen vooruit en omhoog in een cirkelvormige beweging.
- Houd de voeten bij elkaar en richt de tenen tijdens het springen naar beneden.
- Houd de voeten bij het landen ongeveer veertig cm uit elkaar.



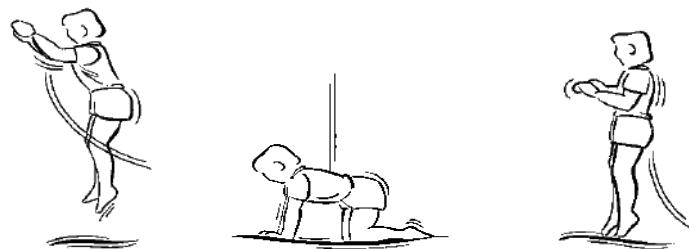
Kniesprong

- Start met de basissprong.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Kom neer op de knieën.
- Houd ondertussen uw rug recht.
- Kom weer overeind in een rechte houding.



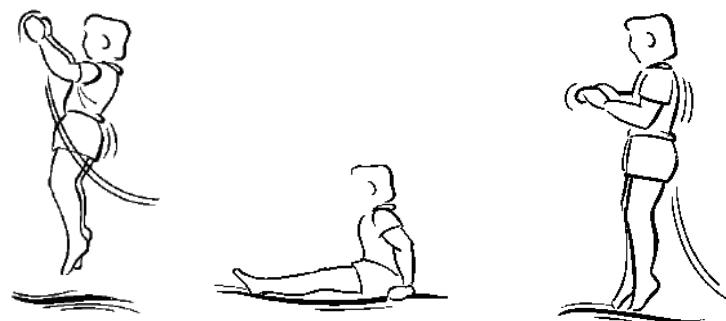
Hand en kniesprong

- Start met de basissprong.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Zwaai de armen vooruit en omhoog in een cirkelvormige beweging.
- Kom neer op handen en knieën.
- Duw af met de handen en kom in rechte houding overeind.



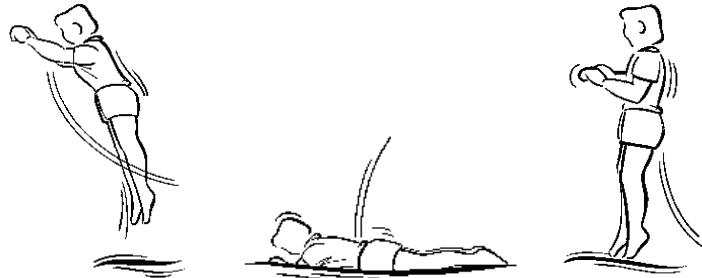
Zitsprung

- Start met de basissprong.
- Houd de ogen op het springdoek gericht.
- Kom neer in zithouding.
- Plaats de handen naast de heupen op het springdoek.
- Duw af met de handen en kom in rechte houding overeind.



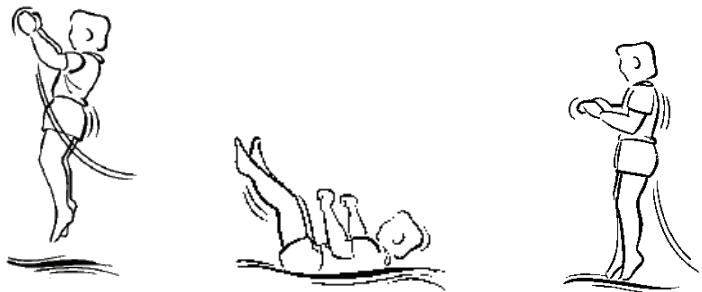
Buiksprong

- Start met de basissprong en kom neer op de buik.
- Houd het hoofd recht.
- Houd de armen voor het hoofd op het springdoek.
- Duw af met de armen om recht terug te komen.



Rugsprong

- Start met de basissprong en kom neer op de rug.
- Houd tijdens het neerkomen de kin tegen de borst geklemd.
- Sla de benen vooruit en omhoog wanneer u recht overeind komt.



Onderhoud en verzorging

De BERG *In Ground* Trampoline is gemaakt van hoogwaardig materiaal en bedoeld om er vele jaren plezier aan te beleven. Een juist onderhoud en een goede verzorging garanderen een lange levensduur en helpen letsel te voorkomen.

De volgende richtlijnen dienen in acht genomen te worden.

Inspecteer de BERG *In Ground* Trampoline voor elk gebruik aan de hand van de montagehandleiding en vervang defecte of ontbrekende onderdelen.

Let hierbij op:

- de conditie van de verbindingen van de framedelen (las- en klemverbindingen)
- de conditie van de afdekrand (stiknaden, bevestiging aan het frame, beschadigingen aan het zeildoek, volledige afdekking van de veren)
- de conditie van de veren (overmatige strekking van de veer)
- de conditie van het springdoek (geen scheuren, juiste spanning)

Voor het bestellen van de originele BERG *In Ground* Trampoline onderdelen, verwijzen we u naar uw dealer.

U kunt het springdoek en de afdekrand reinigen met een doek en koud water. Gebruik in geen geval oplosmiddelen, afwasmiddel, zeepoeder of heet water. Om te voorkomen dat de BERG *In Ground* Trampoline vuil wordt wanneer deze buiten gebruik is, raden we aan uw BERG *In Ground* Trampoline af te dekken met een BERG afdekhoes.

Aansprakelijkheid

1. Klachten terzake van uiterlijk waarneembare gebreken aan de goederen en tekorten daarin dienen uiterlijk binnen acht dagen nadat de levering is voltooid, plaats vinden op straffe van verval van iedere aanspraak van de koper tegen BERG Toys terzake.
2. Klachten terzake van uiterlijk niet-waarneembare gebreken dienen, op straffe van verval van iedere aanspraak van de koper tegen BERG Toys terzake plaats te hebben binnen acht dagen nadat deze ontdekt dan wel redelijkerwijs ontdekt had kunnen zijn, doch uiterlijk binnen drie maanden na voltooiing van de levering.
3. BERG Toys staat in voor de deugdelijkheid van de door haar geleverde goederen met dien verstande dat zij garandeert dat deze goederen op de datum waarop deze feitelijk afgeleverd zijn, voldoen aan de eisen van normale handelskwaliteit en aan de in de overeenkomst vermelde bijzondere specificaties, indien en voor zover deze met de koper zijn overeengekomen.
4. BERG Toys is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een onrechtmatige daad van haar en/of meerdere van haar werknemers waarvoor BERG Toys op grond van art. 6:170 BW aangesproken zou kunnen worden, behoudens indien en voor zover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld door BERG Toys en/of haar werknemers. De koper vrijwaart BERG Toys voor alle aanspraken van derden op vergoeding van enige door deze derden geleden schade ten gevolge van het gebruik van de goederen door de koper en/of diens werknemers dan wel door derden. Ingeval van gebreken als bedoeld in art. 1 en 2 is BERG Toys op geen enkele andere wijze aansprakelijk voor schade ten gevolge van tekortkomingen in de nakoming van haar verplichtingen ten opzichte van de koper waaronder de verplichting tot levering van de goederen, welke is toegebracht aan de koper en/of haar werknemers, dan wanneer is voldaan aan de vereisten bedoeld in art. 1 respectievelijk 2, behoudens en indien voor zover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld door BERG Toys en/of haar werknemers.
5. Elke aansprakelijkheid van BERG Toys voor bedrijfs-, gevolg- en/of indirecte schade is uitgesloten.
6. De vergoeding van schade veroorzaakt door gebreken in de goederen zal nooit hoger zijn dan de factuurwaarde van de desbetreffende goederen.
7. Iedere vordering tegen BERG Toys vervalt door het enkele verloop van één jaar na het ontstaan van de vordering.
8. Alle verweermiddelen die BERG Toys aan de met de koper gesloten overeenkomst ter afwering van haar aansprakelijkheid kan ontnemen, kunnen ook door de werknemers van BERG Toys tegen de koper worden ingeroepen, alsof deze werknemers zelf partij bij de overeenkomst waren.



Champion In Ground Trampoline

Garantie

1. De eigenaar van de BERG *In Ground* Trampoline heeft na de datum van de aankoopnota tien jaar garantie op het frame, vijf jaar garantie op de veren en twee jaren garantie op de afdekrand en springdoek.
2. De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- en constructiefouten ten aanzien van dit product of onderdelen daarvan.
3. De garantie vervalt als:
 - Dit product onjuist en/of onzorgvuldig gebruikt is en gebruikt wordt dat niet overeenkomstig bestemming is.
 - Dit product niet conform het instructieboekje geassembleerd en onderhouden is.
 - Technische reparaties aan dit product niet op vakkundige wijze verricht zijn.
 - Naderhand gemonteerde onderdelen niet overeenkomen met de technische specificaties van het betreffende product, of onjuist gemonteerd zijn.
 - Gebreken als gevolg van klimatologische invloeden, zoals roest, UV-straling of normale verwering.
 - Het product wordt gebruikt voor verhuur of op andere wijze aan meerdere ongespecificeerde personen ter beschikking staat.
4. Gedurende de garantieperiode zullen alle door BERG Toys vastgestelde materiaal- of constructiefouten ter keuze van BERG Toys worden gerepareerd, danwel worden vervangen.
5. De eigenaar van de BERG Trampoline kan slechts aanspraak maken op de garantie door het product ter inspectie aan te bieden bij een BERG Toys dealer. Hierbij dient de onderzijde (of een kopie) van deze pagina volledig ingevuld met de originele aankoopnota aan de BERG Toys dealer te worden overhandigd.
6. In geval van door BERG Toys vastgestelde materiaal- of constructiefouten, zal het product of zullen onderdelen daarvan gedurende de in artikel 1 genoemde garantieperiode ter keuze van BERG Toys gratis worden gerepareerd, danwel gratis worden vervangen.
7. Indien de garantieaanvraag niet terecht is, zijn alle gemaakte kosten voor rekening van de eigenaar.
8. De garantie is niet overdraagbaar aan derden.



Garantiecertificaat

Productnaam:	BERG <i>In Ground</i> Trampoline	Dealerstempel:
Artikelnummer: <small>zie verpakking</small>		
Seriennummer: <small>zie verpakking of onderkant toprail</small>		
Aankoopdatum:		
Naam eigenaar:		
Naam dealer:		



MANUAL D'UTILISATION

Table des matières

	Page
Introduction	29
Sécurité	30
Sécurité trampolines BERG	30
Conditions d'utilisation	30
Instructions d'utilisation	30
Sauts et techniques de saut	31
Entretien et soins	34
Responsabilité	35
Garantie	36

Introduction

La pratique du trampoline est une source de plaisir et une activité saine. En plus d'être une occupation agréable, le trampoline contribue également à réduire le stress, à améliorer la condition physique et la circulation sanguine. Le trampoline est pour tous les âges.

Nous espérons que vous tirerez beaucoup de plaisir de votre trampoline et vous remercions chaleureusement pour l'achat du Trampoline BERG *In Ground*.

Pour des années d'utilisation sans souci, vous trouverez dans ce manuel des astuces pour le montage, une utilisation en toute sécurité ainsi que des instructions de saut. Le saut en trampoline n'est pas une activité dangereuse, à condition de respecter les instructions de sécurité. De plus, ce manuel comprend un certificat de garantie et les dispositions de responsabilité.

Le châssis de ce Trampoline BERG *In Ground* a été galvanisé pour le protéger de la corrosion. De plus, si vous observez les conseils sur l'entretien et les soins à apporter à votre trampoline, celui-ci vous assurera de longues années de plaisir.

Nous vous conseillons d'étudier consciencieusement ce manuel avant utilisation du Trampoline BERG et de le conserver.

BERG Toys espère que vous sauterez de plaisir !

Sécurité

Sécurité des trampolines BERG

Les Trampolines BERG ont été approuvés par le TÜV, ce qui démontre que les Trampolines BERG satisfont aux exigences de sécurité.



Conditions d'utilisation

1. Veillez à ce que les dimensions de la fosse sur laquelle le trampoline repose soient identiques aux dimensions affichées à la page 3. Veillez à ce que le Trampoline BERG repose vis-à-vis du trou.
2. Veillez à ce que le Trampoline BERG repose à plat. Un niveau à bulle est pour cela un outil pratique. Vous pouvez aussi poser une balle au milieu du tapis de saut ; corrigez le montage jusqu'à ce que la balle ne quitte plus le milieu.
3. Pour éviter les blessures, le Trampoline BERG doit toujours être muni des bords de protection. Contrôlez régulièrement si ceux-ci ont été assemblés et fixés selon le manuel de montage.
4. Inspectez le Trampoline BERG avant chaque utilisation à l'aide du manuel de montage et remplacez les parties défectueuses ou manquantes.
5. Contrôlez régulièrement la position du Trampoline BERG vis-à-vis du trou. Faites également attention à ce que l'ancrage soit bien entièrement fixé au sol et enfoncez-les encore plus si nécessaire.
6. Utilisez le Trampoline BERG uniquement lorsque celui-ci est sec et propre. Il n'est pas autorisé de sauter par temps de pluie et/ou en cas de vent.
7. Le Trampoline BERG est destiné à être utilisé par 1 personne à la fois, avec un poids maximal de 120 kg.
8. L'utilisation de moyens pour stimuler la croissance du gazon (engrais chimique, fumier, etc.), n'est pas autorisée au sein d'un rayon de 2 mètres autour du Trampoline BERG. L'utilisation de ces produits a des conséquences néfastes sur la durabilité du Trampoline BERG.
9. Le Trampoline *In Ground* doit toujours être ancré dans le sous-sol. Les pieds du châssis sont équipés de différents trous grâce auxquels il est possible d'ancre le trampoline à l'aide d'une ou de plusieurs ancre (par exemple des sardines) de différents formats dans le sous-sol. Le choix du matériel pour ancrer le trampoline dépend du sous-sol et est toujours de la responsabilité de l'acquéreur/utilisateur.

Instructions d'utilisation

Les Trampolines BERG *In Ground* sont des appareils à suspension, qui propulsent l'utilisateur à des hauteurs inhabituelles et entraînent une variété de mouvements physiques. La suspension du trampoline, le contact avec les ressorts, le châssis, ainsi qu'un mauvais atterrissage sur le Trampoline BERG peuvent causer de graves lésions. Pour prévenir cela, il est important de parcourir attentivement toutes les instructions et de s'y conformer. Il est important que tous les utilisateurs soient bien instruits avant d'utiliser le Trampoline BERG. De plus, le règlement de sécurité livré simultanément doit être fixé de manière visible sur le Trampoline BERG.

L'utilisateur doit d'abord apprendre à faire des sauts bas et contrôlés. Ensuite, l'utilisateur doit apprendre la position pour un atterrissage de base. La maîtrise des sauts de base est une condition indispensable avant de pouvoir passer au stade supérieur. La connaissance de ses propres limites et la compréhension de ses propres progrès en matière de saut sont les leçons les plus importantes. Des aptitudes élémentaires insuffisantes et une trop grande fatigue forment les principales causes de blessures.

Pour de plus amples instructions, regardez le DVD livré. Lisez également les instructions sur la page suivante.

En cas d'usage privé, les Trampolines BERG *In Ground* sont placés près de la maison ou dans un jardin derrière la maison. Dans ce cas, le propriétaire ou le gérant doit s'assurer que les utilisateurs jeunes ou inexpérimentés utilisent uniquement le Trampoline BERG *In Ground* sous la surveillance d'une personne expérimentée qui familiarise l'utilisateur avec les instructions et peut veiller à ce que celles-ci soient respectées par l'utilisateur. Cela signifie aussi qu'au cours des périodes sans surveillance, le Trampoline BERG doit être démonté ou protégé contre une utilisation.

Si vous souhaitez obtenir plus d'instructions au sujet de l'utilisation du Trampoline BERG ou des techniques de saut, nous vous recommandons de vous adresser à un instructeur ou à une association.

De plus, les instructions suivantes doivent être observées :

1. Il n'est pas autorisé d'utiliser le Trampoline BERG *In Ground* par plus d'une personne.
2. Sautez uniquement à pieds nus, en chaussettes ou en chaussons de gymnastique sur le Trampoline BERG *In Ground*.
3. Enlevez les lunettes, colliers, bijoux, boucles et autres objets pointus et videz vos poches, avant de sauter.
4. Ne faites jamais de salto !! Ceci peut entraîner des blessures graves au dos ou à la nuque.
5. N'utilisez pas le Trampoline BERG *In Ground* comme un tremplin vers un autre objet.
6. N'utilisez pas le Trampoline BERG *In Ground* sous l'influence de drogues ou d'alcool.
7. Les enfants et les utilisateurs inexpérimentés doivent toujours sauter sous la surveillance d'une personne expérimentée.
8. N'utilisez pas le Trampoline BERG *In Ground* dans l'obscurité.
9. Ne fumez pas pendant l'utilisation du Trampoline BERG *In Ground*.
10. Ne posez pas d'objets sur le Trampoline BERG *In Ground*.
11. Les animaux domestiques ne sont pas admis sur le Trampoline BERG *In Ground*, pour éviter des dommages aux bords de protection ou au tapis par des griffes ou des ongles tranchants.

Sauts et techniques de saut

Une bonne posture permet des sauts de trampoline corrects. Vous obtenez une bonne posture et un bon équilibre en tendant vos muscles.

Une bonne posture permet d'effectuer des sauts de trampoline en toute sécurité. Lors du saut, le corps s'expose aux chocs: ceux-ci doivent être compensés par le corps. En tendant les muscles, vous obtenez un meilleur contrôle de votre équilibre et vous augmentez la puissance de saut et le rebondissement du corps. A l'inverse, une posture moins tendue entraîne une perte d'énergie et diminue la puissance de saut et le rebond.

Avant d'utiliser le trampoline pour la première fois, regardez le DVD «Sécurité» livré avec et lisez les indications ci-dessous pour pouvoir utiliser agréablement le trampoline en toute sécurité

Faites également attention aux indications suivantes:

1. Sautez toujours au milieu du tapis de saut. Regardez en direction du trampoline et orientez vos yeux vers le milieu du tapis de saut. Ceci vous aide à trouver l'équilibre correct et à garder le contrôle de votre corps. Évitez de sauter en bordure du tapis de saut ou sur les bords de protection.
2. Ne sautez pas plus haut avant d'être parvenu à un bon contrôle et un équilibre et avant de retrouver sans peine le milieu du tapis de saut.
3. Commencez avec les sauts et les positions de base et n'allez pas plus loin avant de bien les contrôler.
4. Elevez progressivement votre durée de saut et arrêtez si vous êtes fatigué.
5. Évitez de sauter trop longtemps et trop haut
6. Ne sautez jamais du Trampoline BERG jusqu'au sol ou inversement, mais montez et descendez du trampoline.
7. Ne restez pas assis ou debout sur les ressorts et ne sautez jamais sur les ressorts.
8. Arrêtez de sauter en inclinant les genoux dès que vos pieds touchent le tapis de saut.

Les exercices suivants vous aident pour apprendre les exercices de base du saut en trampoline.

Saut de base

- Tenez-vous debout et gardez la tête droite.
- Gardez les yeux orientés sur le tapis de saut.
- Balancez les bras en avant et en haut dans un mouvement circulaire.
- Gardez les pieds côté à côté et orientez les orteils vers le bas au cours du saut.
- Gardez les pieds lors de l'atterrissement à environ quarante centimètres l'un de l'autre.



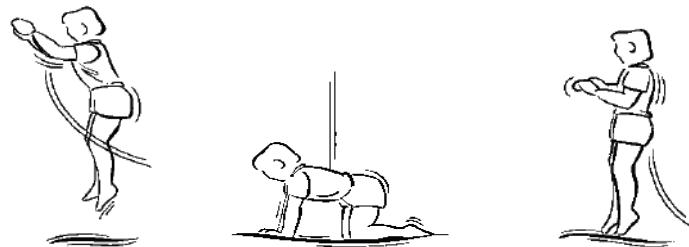
Saut sur genoux

- Démarrez par le saut de base.
- Gardez les yeux orientés sur le tapis de saut.
- Retombez sur les genoux.
- Gardez entre-temps votre dos droit.
- Retombez debout en posture droite.



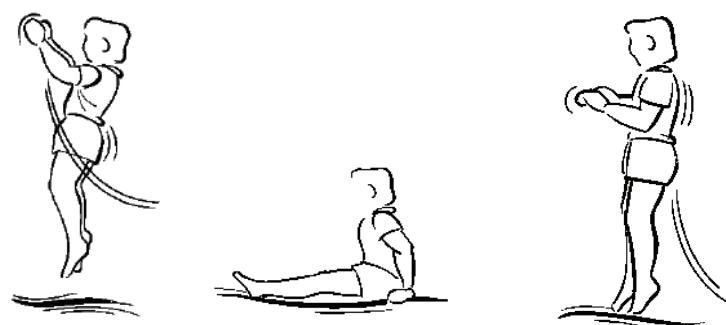
Saut sur mains et genoux

- Démarrez par le saut de base.
- Gardez les yeux orientés sur le tapis de saut.
- Balancez les bras en avant et en haut dans un mouvement circulaire.
- Retombez sur les mains et les genoux.
- Repoussez avec les mains et retombez debout en posture droite.



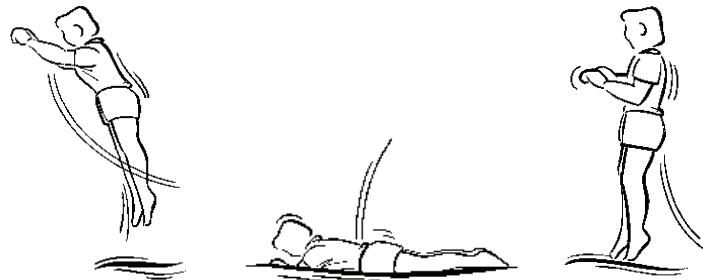
Saut sur siège

- Démarrez par le saut de base.
- Gardez les yeux orientés sur le tapis de saut.
- Retombez en position assise.
- Placez les mains à côté des hanches sur le tapis de saut.
- Repoussez avec les mains et retombez debout en posture droite.



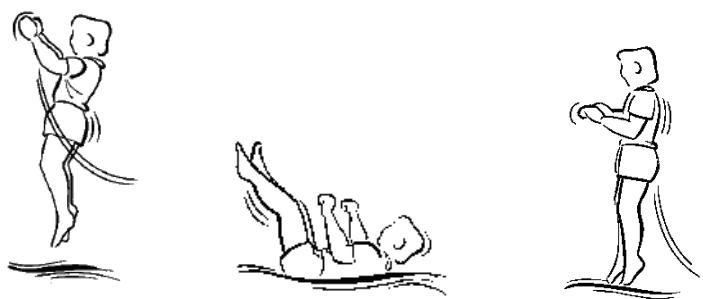
Saut ventral

- Démarrez par le saut de base et retombez sur le ventre.
- Gardez la tête droite.
- Gardez les bras devant la tête sur le tapis de saut.
- Repoussez avec les bras pour revenir droit.



Saut dorsal

- Démarrez par le saut de base et retombez sur le dos.
- Gardez le menton serré contre la poitrine lors du retour.
- Lancez les jambes en avant et en haut lorsque vous revenez debout.



Entretien et soins

Le Trampoline BERG *In Ground* est réalisé avec du matériel de haute qualité et est destiné à vous procurer de longues années de plaisir. Un entretien correct et des soins appropriés garantissent la longévité et aident à prévenir les blessures.

Les directives suivantes doivent être observées.

Inspectez le Trampoline BERG *In Ground* avant chaque utilisation à l'aide du manuel de montage et remplacez les pièces défectueuses ou manquantes.

Faites attention à :

- l'état des liaisons des parties du châssis (soudures et colliers de serrages)
- l'état des bords de protection (couture piquée, fixation au châssis, dommages au tapis, couverture complète des ressorts)
- l'état des ressorts (étirement excessif des ressorts)
- l'état du tapis de saut (pas de déchirure, tension correcte)

Pour la commande des pièces originales du Trampoline BERG *In Ground*, veuillez vous référer à votre distributeur.

Vous pouvez nettoyer le tapis de saut et les bords de protection avec un chiffon et de l'eau froide. N'utilisez en aucune manière des solvants, du liquide vaisselle, du savon en poudre ou de l'eau bouillante. Afin d'éviter que le Trampoline BERG *In Ground* ne s'encrasse, nous vous conseillons de le recouvrir par une housse BERG *In Ground* quand vous ne l'utilisez pas.



Responsabilité

1. Les plaintes concernant des défauts aux marchandises décelables visiblement et les déficiences en la matière doivent avoir lieu au plus tard dans les huit jours après que la livraison ait été réalisée, sous peine d'extinction de tout droit de l'acquéreur contre BERG Toys.
2. Les plaintes concernant des défauts aux marchandises non décelables visiblement doivent avoir lieu dans les huit jours après que ces défauts aient été constatés ou auraient raisonnablement pu être constatés, mais au plus tard dans les trois mois après la fin de la livraison, sous peine d'extinction de tout droit de l'acquéreur contre BERG Toys.
3. BERG Toys se porte garant de la bonne qualité des marchandises fournies par ses soins, sous réserve que BERG Toys garantissonne que ces marchandises satisfont réellement, à la date à laquelle celles-ci ont été livrées, aux exigences de qualité normale et aux spécifications particulières mentionnées dans le contrat, si celles-ci ont été convenues avec l'acquéreur.
4. BERG Toys n'est pas responsable des dommages causés par un acte illégitime de sa part et/ou de plusieurs de ses employés, pour lesquels BERG Toys, en vertu de l'art. 6:170 du Code civil pourrait être cité en justice, sauf si ces dommages sont causés à dessein ou par faute grave de BERG Toys et/ou de ses employés. L'acquéreur préserve BERG Toys de toute revendication émanant de tiers vis-à-vis d'un quelconque préjudice subi par ce tiers, suite à l'utilisation de marchandises par l'acquéreur et/ou ses employés ou bien par des tiers. En cas de défaut comme mentionné à l'article 1 et 2, BERG Toys n'est en aucune autre manière responsable des dommages infligés à l'acquéreur et/ou à ses employés résultant de l'inobservation de ses obligations vis-à-vis de l'acquéreur, parmi lesquelles l'obligation de livraison des marchandises, tout comme lorsque les conditions visées à l'art. 1 ou 2 ont été observées, sauf et pour autant que ces dommages aient été causés à dessein ou par faute grave par BERG Toys et/ou ses employés.
5. Toute responsabilité de BERG Toys vis-à-vis des dommages professionnels, indirects et consécutifs, est exclue.
6. La compensation des dommages causés par des défauts dans les marchandises ne sera jamais supérieure à la valeur de facture des marchandises en question.
7. Chaque réclamation à l'encontre de BERG Toys est rendue caduque au terme d'une année après l'apparition de la réclamation.
8. Tous les moyens de défense que BERG Toys peut puiser dans le contrat conclu avec l'acquéreur pour la défense de sa responsabilité, peuvent aussi être invoqués par les employés de BERG Toys contre l'acquéreur, comme si ces employés étaient eux-mêmes parties lors de l'accord.

Garantie

1. Le propriétaire du Trampoline BERG *In Ground* bénéficie d'une garantie de 10 ans, après la date d'achat, sur le châssis, de 5 ans sur les ressorts et de 2 ans sur les bords de protection et sur le tapis de saut.
2. La garantie s'applique uniquement vis-à-vis des vices de construction et des vices matériels de ce produit ou des pièces de ce produit.
3. La garantie s'annule lorsque :
 - Ce produit est utilisé incorrectement et/ou avec négligence et non conformément à ce pour quoi il a été destiné.
 - Ce produit n'a pas été assemblé et entretenu conformément au carnet d'instructions.
 - Les réparations techniques sur ce produit n'ont pas été effectuées de manière compétente.
 - Les pièces montées plus tard ne correspondent pas aux spécifications techniques du produit concerné, ou sont montées de manière inexacte.
 - Les défauts liés aux influences climatologiques, comme la rouille, le rayonnement UV ou l'altération normale.
 - Un mauvais abaissement des Trampolines BERG.
 - Le produit est utilisé pour la location ou est mis, d'une autre manière, à la disposition de plusieurs personnes non spécifiées.
4. Pendant la période de garantie, tous les vices de construction ou les vices matériels constatés par BERG Toys seront réparés ou remplacés, selon le choix de BERG Toys.
5. Le propriétaire du Trampoline BERG peut seulement prétendre à la garantie en proposant le produit à l'inspection auprès d'un distributeur BERG Toys. Le bas de la page (ou une copie) doit être remis au distributeur BERG Toys, entièrement complété, avec la facture d'achat originale.
6. En cas de vice de construction ou de vice matériel de BERG Toys, le produit ou les pièces du produit sera/seront réparé(es) ou remplacé(es) gratuitement, selon le choix de BERG Toys, pendant la période de garantie précitée à l'article 1.
7. Si la demande de garantie n'est pas justifiée, tous les frais encourus sont à la charge du propriétaire.
8. La garantie n'est pas transmissible aux tiers.



Certificat de garantie

Nom du produit:	Trampoline BERG <i>In Ground</i>	Cachet du distributeur:
Numéro d'article: <small>Voir emballage</small>		
Numéro de série: <small>Voir emballage ou le bas du rail</small>		
Date d'achat:		
Nom du propriétaire:		
Nom du distributeur:		

LET'S PLAY OUTSIDE!



Art.nr. 49.90.35.61